**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ**

**НЕМАТЕРИАЛЬНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ**

**Шестая сессия**

**Штаб-квартира ЮНЕСКО, Зал II**

**30 мая-1 июня 2016**

**Пункт 6 предварительной повестки дня:**

**Доклад Секретариата о своей деятельности**

|  |
| --- |
| **Содержание**  В данном документе представлен доклад о деятельности Секретариата в период между июнем 2014 и июнем 2016 года.  **Требуемое решение:** пункт 89 |

1. С момента своего предыдущего доклада на пятой сессии Генеральной ассамблеи в июне 2014 года (документ ITH/14/5.GA/4.3) Секретариат представил на девятой сессии Комитета подробный доклад о своей деятельности в течение 2014 года ([документ ITH/14/9.COM/6](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-6-EN_.doc)) и общий доклад о своей деятельности за двухлетний период, относящийся к 2014-2015 годам ([документ ITH/15/10.COM/7.b](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-15-10.COM-7.b_EN.docx)), на десятой сессии Комитета. Настоящий доклад обновляет предыдущий и освещает деятельность Секретариата с июня 2014 по июнь 2016 годы.
2. Структура данного доклада направлена на то, чтобы отразить объем работы Секретариата за отчетный период на основе ориентировочных результатов, принятых в рамках программы и бюджета Организации на 2014-2017 годы ([документ 37 C/5](http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002266/226695r.pdf)), и более конкретно, восьми показателей эффективности, упомянутых в Основной программе IV, Ожидаемый результат 6: Укрепление и использование национальных потенциалов в интересах охраны нематериального культурного наследия, в том числе языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения, посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г., что также следует из программы SISTER (Система информации о стратегии, задачах и оценки результатов), которая способствует ее выполнению. Такая структура определяет единые рамки для всей деятельности Секретариата, независимо от того, финансируется ли она из обычной программы ЮНЕСКО или из различных внебюджетных источников. Кроме того, в двух приложениях к докладу содержатся описания мер, которые будут приняты, следуя рекомендациям Службы внутреннего надзора ЮНЕСКО (СВН) после аудита и оценки деятельности.
3. Настоящий доклад следует читать параллельно со следующими документами: Докладом Комитета Генеральной ассамблее о своей деятельности (документ [ITH/16/6.GA/5](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-16-6.GA-5-RU.docx)) и финансовым докладом Фонда Конвенции об охране нематериального культурного наследия, включенным в документ [ITH/16/6.GA/9](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-16-6.GA-9-RU.docx), а также вместе с периодическими докладами Генерального директора на Генеральной конференции о выполнении программы, принятой на Генеральной конференции (EX/4).
4. **Задачи, структура и состав Секретариата**
5. Главной задачей Секретариата, как это указано в Конвенции, является оказание помощи Комитету, кроме того, он «подготавливает документацию для Генеральной ассамблеи и Комитета, а также проекты повестки дня их заседаний и […] обеспечивает выполнение принимаемых ими решений» (Статья 10 Конвенции).
6. Начиная с 2014 года, Секция нематериального культурного наследия состоит из двух подразделений: группы по выполнению программы и группы по развитию потенциала и политике в области наследия. Ответственность за работу в регионах распределена горизонтально между двумя этими группами, где есть «региональные сотрудники» для каждой из шести региональных групп. В январе 2016 года был назначен новый Секретарь Конвенции, который одновременно является главой Секции.
7. Группа по выполнению программы отвечает за подготовку, эффективное проведение совещаний руководящих органов Конвенции, а также за последующую деятельность. Эта группа занимается также номинациями в Списки Конвенции, заявками на международную помощь, предложениями, поступающими от государств-участников, на включение в Реестр передовой практики в области охраны, заявками от неправительственных организаций на аккредитацию и ее возобновление и периодическими докладами; организация тематических совещаний и других процессов, позволяющих обсудить и развить Конвенцию, тоже относится к обязанностям этой группы вместе с составлением общих докладов и сбором средств на уровне главного направления деятельности.
8. Группа по развитию потенциала и политике в области наследия отвечает за развитие и координацию глобальной стратегии по укреплению национальных потенциалов для охраны наследия, чтобы воплотить принципы Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 года в политику и программы на страновом уровне. Это подразумевает координацию деятельности по планированию, выполнению, мониторингу и подготовке докладов о программах наращивания потенциала, которой занимается Секция, отделения на местах и государства-участники. Ей также поручено разрабатывать учебные материалы, поддерживать работу сети экспертов-фасилитаторов и повышать их компетентность.
9. На сегодняшний день Секция располагает 13 штатными должностями в соответствии с обычной программой: 5 из категории «общих служб» и 8 «специалистов». Секретарь Конвенции является также главой Секции, а обеими группами руководит Глава группы.
10. Как было указано в документе [ITH/13/9.COM/6](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-6-EN_.doc) и в соответствии с планом реструктуризации, одобренном Генеральным директором, в середине 2014 года Сектор культуры учредил группу общего обслуживания по Конвенциям, которая должна обеспечить секретариаты всех конвенций единой платформой объединенных ресурсов для удовлетворения некоторых общих потребностей, связанных с логистическим аспектом совещаний, предусмотренных нормативными документами, а также с коммуникацией, информационной деятельностью и партнерскими отношениями. С момента своего создания группа помогла Секции организовать несколько совещаний, предусмотренных нормативными документами, особенно в отношении логистики, способствовала организации поездок участников совещаний, а также решала процедурные и административные вопросы, относящиеся к сотрудничеству с центрами категории 2 и к обработке просьб о патронаже и использовании эмблемы Конвенции.
11. **Ожидаемые результаты и показатели эффективности**
12. Деятельность Секретариата соответствует новой восьмилетней [среднесрочной стратегии (на 2014-21 годы)](http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002278/227860r.pdf), а также четырехлетней программе и бюджету ЮНЕСКО (на 2014-2017 годы). В утвержденной программе и бюджете на 2014-2017 годы (37 C/5) есть одно главное направление деятельности: поддержка и поощрение разнообразия культурного самовыражения на основе охраны нематериального культурного наследия и развития индустрии культуры и творчества – для этого был определен один ожидаемый результат, относящийся к Конвенции 2003 года: национальные потенциалы укреплены и использованы для охраны нематериального культурного наследия, в том числе, языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения путем эффективного выполнения Конвенции 2003 года. Для этого ожидаемого результата было разработано восемь показателей эффективности (ПЭ):

ПЭ 1 Руководящие органы Конвенции 2003 года осуществляют полноценное управление благодаря эффективной организации своих предусмотренных нормативными документами совещаний;

ПЭ 2 Количество государств-участников, получивших поддержку, направленную на укрепление кадровых и институциональных ресурсов в деле охраны нематериального культурного наследия и на включение нематериального культурного наследия в национальную политику;

ПЭ 3 Количество планов по охране, среди прочего языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения, разработанных и/или воплощенных в жизнь государствами-участниками;

ПЭ 4 Количество заявок на международную помощь, поданных и эффективно освоенных государствами-участниками, количество номинаций, поданных государствами-участниками, а также примеров передовых практик, представленных и распространенных государствами-участниками и другими заинтересованными сторонами;

ПЭ 5 Количество периодических докладов о выполнении Конвенции на национальном уровне, представленных государствами-участниками и рассмотренных Комитетом, а также докладов, касающихся гендерных проблем, которые посвящены политическим мерам, способствующим равноправному доступу и участию в культурной жизни;

ПЭ 6 Увеличение количества государств-участниками Конвенции;

ПЭ 7 Количество организаций внутри и вне системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества и частного сектора, способствующих осуществлению программы;

ПЭ 8 Количество заинтересованных групп, вовлеченных в выполнение Конвенции и поставляющих информацию для системы управления знаниями.

1. Значительную часть услуг, которые оказывает Секретариат, особенно относящихся к институциональному потенциалу и потенциалу сообщества в деле эффективной охраны нематериального культурного наследия, к повышению осведомленности об этом наследии и его значении, а также распространению информации о передовых практиках в области охраны, возможно выполнить только с помощью «других функций Комитета», упомянутых в плане использования средств Фонда нематериального культурного наследия, утвержденного Генеральной ассамблеей. Использование средств, которые были выделены на эти цели пятой сессией Генеральной ассамблеей ([Решение 5.GA 7](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Resolutions/5.GA/7)), было одобрено Президиумом ([Решение 9.COM 2.BUR 1](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM_2.BUR-Decision-EN.doc)) на основе предложения, где уже содержались принципы управления на основе результатов, выраженных в виде итоговых показателей. Сноски к этому документу показывают связь между этими показателями и теми, что указаны в ГНД (главные направления деятельности).
2. Чтобы показать, как использованы показатели эффективности для определения, получены ли ожидаемые результаты, в дальнейший текст включена и количественная, и качественная информация.

**Показатель эффективности 1: Руководящие органы Конвенции 2003 года осуществляют полноценное управление благодаря эффективной организации предусмотренных нормативными документами совещаний**

1. Помощь Секретариата в работе механизмов управления Конвенции наиболее очевидна перед и во время проведения сессий Комитета и Генеральной ассамблеи, однако она осуществляется и в течение года, а часто в течение нескольких лет. Например, среди номинаций, с которыми работал Оценочный орган в 2015 году, были три номинации, относящиеся к 2012 году, одна – к 2013 году и семь – к 2014 году. Даже когда Оценочный орган собирался для оценки номинаций, которые должен был рассмотреть Комитет на десятой сессии в 2015 году, Секретариат одновременно работал над номинациями, представленными для возможного рассмотрения в 2016 и 2017 годах.
2. Во время отчетного периода продолжительностью 24 месяца Секретариат организовал 15 физических совещаний, предусмотренных нормативными документами, и четыре электронных консультации с Президиумом[[1]](#footnote-1):

Шесть совещаний и четыре консультации руководящих органов:

* пятая сессия Генеральной ассамблеи государств-участников Конвенции об охране нематериального культурного наследия (с 2 по 4 июня 2014 года);
* девятая и десятая сессия Межправительственного Комитета по охране нематериального культурного наследия (с 24 по 28 ноября 2014 года и с 30 ноября по 4 декабря 2015 года);
* три совещания Президиума Комитета (13 октября 2014 года, 6 октября 2015 года и 4 декабря 2015 года) и четыре электронных консультации Президиума (июнь 2014 года, ноябрь 2014 года, июнь 2015 года и март 2015 года).

Шесть совещаний, посвященных консультативным услугам:

* совещание Вспомогательного органа (с 1 по 5 сентября 2014 года);
* совещание Консультативного органа (с 8 по 11 сентября 2014 года);
* четыре совещания Оценочного органа (3 и 4 марта 2015 года; с 15 по 19 июня 2015 года; с 9 по 11 сентября 2015 года; и 10 и 11 марта 2016 года).

Три совещания экспертов, как рекомендовано Комитетом:

* одно совещание экспертов, посвященное нематериальному культурному наследию и устойчивому развитию на национальном уровне в Стамбуле, Турция (с 29 сентября по 1 октября 2014 года);
* одно совещание экспертов, посвященное типовому кодексу этики для нематериального культурного наследия, в Валенсии, Испания (с 30 марта по 2 апреля 2015 года);
* одно совещание экспертов по вопросу разработки механизмов последующих мер и оценки деятельности по наращиванию потенциала, Париж, Франция (с 1 по 3 июня 2015 года).

1. Пятая сессия Генеральной ассамблеи состоялась в июне 2014 года, в ней участвовали более 600 делегатов и наблюдателей, в течение 4 дней обсуждались 15 пунктов и подпунктов повестки дня, было избрано 12 новых членов Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия и приняты важные изменения в Оперативное руководство по выполнению Конвенции, в частности, был создан Оценочный орган (в него вошли 6 экспертов от государств-участников Конвенции, не входящих в члены Комитета, и 6 аккредитованных неправительственных организаций), его задачей является оценка номинаций, предложений и заявок, адресованных механизмам международного сотрудничества Конвенции.
2. Девятая сессия Комитета, состоявшаяся в ноябре 2014 года в штаб-квартире ЮНЕСКО, была самой большой в его истории. На ней присутствовали 1070 делегатов от 138 стран. Рассмотрев в течение 5 дней 29 пунктов и подпунктов повестки дня, Комитет отметил значительный прогресс в деле выполнения Конвенции и выразил удовлетворение общим направлением стратегии наращивания потенциала, которое было определено ЮНЕСКО для оказания поддержки государствам и сообществам в их усилиях по охране. Несмотря на то, что десятая сессия Комитета, состоявшаяся в ноябре-декабре 2015 года, совпала по времени с Конференцией ООН по изменению климата (COP21), проходившей в Париже, тем не менее, на ней присутствовало 476 делегатов из 109 стран. В течение 5 дней было рассмотрено 30 пунктов и подпунктов повестки дня, принято двенадцать этических принципов, относящихся к охране нематериального культурного наследия, и утвержден проект Оперативного руководства по выполнению Конвенции об охране нематериального культурного наследия и устойчивого развития на национальном уровне для представления его нынешней Генеральной ассамблее. В преддверии девятой и десятой сессии Комитета, 3 ноября 2014 года и 6 октября 2015 года были организованы совещания по информации и обмену, чтобы представить предварительную повестку дня и расписание, а также практическую информацию, способствующую участию государств-участников в сессиях Комитета.
3. В марте 2015 и 2016 года Секретариат организовал два ознакомительных совещания для оценивающих органов, чтобы разъяснить задачи, которые им предстояло выполнить, их смысл и процедуры, а также представить общий обзор досье, намеченных на рассмотрение в ближайшие месяцы. Такие совещания в дальнейшем определили их методы и график работы для подготовки к совещаниям по оценке, которые состоялись в июне 2015 и в сентябре 2015 года в цикле 2015, а также будут проведены в июне и сентябре в цикле 2016 года. Во время подготовки консультационных услуг для этих совещаний по оценке Секретариат поработал со всеми документами, относящимися к номинациям и заявкам, полученным от государств-участников, и сделал их доступными для членов оценивающих органов через специальный онлайн-интерфейс.
4. Помощь Секретариата Генеральной ассамблее, Комитету и консультативным органам включает в себя всю организацию логистики, что позволяет этим органам работать в условиях, более всего способствующих плодотворной дискуссии. В частности, к ней относится организация поездок экспертов, представляющих государства-участники или аккредитованные неправительственные организации из развивающихся стран, участвующие в совещаниях Комитета, а также его консультационные органы (более 200 поездок за отчетный период).
5. Секретариат также обязан подготовить для Комитета рабочие документы органов, предусмотренных нормативными документами, на английском и французском языках, и для Генеральной ассамблеи – на шести языках (еще на арабском, китайском, русском и испанском), а также обеспечить во время сессий синхронный перевод на эти же языки. Чтобы обеспечить на сессиях Комитета перевод на языки, помимо английского и французского, необходимо привлекать помощь в виде внебюджетных средств. В этот отчетный период, в отличие от предыдущих периодов, такая помощь была оказана только для перевода на арабский язык во время девятой сессии Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия.
6. Важной частью работы Секретариата является подготовка документации для органов, предусмотренных нормативными документами, которая происходит во время номинаций в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, а также во время работы с предложениями по внесению в Реестр передовой практики в области охраны, заявками на международную помощь и периодическими докладами государств-участников. До цикла 2015 года Секретариату не удавалось выдерживать сроки, определенные Оперативным руководством для работы с досье. Однако работа с номинациями для цикла 2016 года происходит по графику, Секретариату впервые удалось разослать государствам, подавшим номинации, письма, касающиеся информации, необходимой для доработки досье, до окончательного срока, то есть, до 30 июня 2015 года. Работа с номинациями для цикла 2017 года происходит во время написания этого доклада.
7. По просьбе Комитета организуются совещания экспертов категории IV, чтобы получить от них рекомендации относительно конкретных задач и тем, которые могут стать ориентирами и оказать поддержку государствам-участникам относительно планов и мер по охране. По запросу Комитета ЮНЕСКО организовала совещание экспертов, посвященное нематериальному культурному наследию и устойчивому развитию на национальном уровне, в Стамбуле, Турция, с 29 сентября по 1 октября 2014 года, которое принимала и щедро финансировала Национальная комиссия по делам ЮНЕСКО Турции (<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?meeting_id=00454>). На совещании были разработаны предварительные рекомендации для новой главы в Оперативном руководстве, которые были сначала обсуждены на девятой сессии ([документ ITH/14/9.COM/14.b](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-13.b-EN.doc)); затем десятая сессия утвердила эти рекомендации для представления на нынешней сессии Генеральной ассамблеи ([Решение 10.COM 14.a](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/14.a)). Далее, в ответ на просьбу Комитета, изложенную в Решении 7.COM 6, и щедрое приглашение Испании, Секретариат организовал совещание экспертов в Валенсии между 30 марта и 2 апреля 2015 года, чтобы начать работу над типовым кодексом этики, который поможет улучшить качество усилий по охране во всем мире. (<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?meeting_id=00463>). На основании выводов, сделанных на совещании экспертов, были разработаны двенадцать принципов для руководства усилиями государств-участников, направленных на внедрение этических норм в дело охраны нематериального культурного наследия. Эти двенадцать принципов были предложены Комитетом на его десятой сессии, и Секретариату было рекомендовано подготовить онлайн-платформу и программное обеспечение на основе этических принципов с практическими советами и примерами уже существующих этических кодексов, что способствовало бы разработке конкретных кодексов национальными и местными сообществами ([Решение 10.COM 15.a](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/15.a)). Кроме того, с 1 по 3 июня 2015 года в Париже было проведено экспертное совещание, основной целью которого было отследить действенность мер по наращиванию потенциала Конвенции (см. параграф 29). Следуя решениям десятой сессии Комитета ([Решение 10.COM 9](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/9)), Секретариат начал подготовку совещания экспертов для обсуждения общих рамок для определения результатов Конвенции, которое должно состояться во второй половине 2016 года благодаря щедрой финансовой поддержке со стороны Китая. Это совещание должно заложить основу для создания рамочной конструкции с четко обозначенными целями, временными рамками, показателями и критериями оценки. И наконец, совещание экспертов по нематериальному культурному наследию и изменениям климата ([Решение 8.COM 12](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/12)) первоначально назначенное на первую половину 2015 года, не было проведено, так как финансирование, предложенное для этой цели Вьетнамом, так и не поступило.
8. Группа по связи между Конвенциями в области культуры (CCLG), состоящая из глав секретариатов Конвенций и образованная в 2012 году для улучшения координации в работе Конвенций, продолжает регулярно проводить совещания, чтобы наметить возможное взаимодействие. Более того, во время 39 сессии Комитета всемирного наследия в Бонне, Германия, 29 июня 2015 года впервые встретились председатели комитетов шести Конвенций в области культуры (или их представители), чтобы обсудить более эффективные способы совместной работы. В свете 70-летнего юбилея ЮНЕСКО такая встреча дала уникальную возможность обдумать деятельность Организации в области нормотворчества перед лицом вызовов современности и возникающих потребностей. Это особенно важно, так как мировое сообщество приняло Повестку дня ООН в области устойчивого развития до 2030 года, в которой более полно признаются связи между культурой, развитием и миром сейчас и на перспективу. По завершении встречи председатели комитетов обнародовали [декларацию](http://whc.unesco.org/document/137645), в которой говорится об их озабоченности и подчеркивается необходимость в обновлении политической воли для оказания поддержки Конвенциям ЮНЕСКО в области культуры и содействия Организации Объединенных Наций в ее усилиях обеспечить понимание, что защита, сохранение и осознание ценности культурного и природного наследия, культурного разнообразия и форм самовыражения является межсекторальной задачей в деле выполнения Повестки дня до 2030 года.

**Показатель эффективности 2: Количество государств-участников, получивших поддержку, направленную на укрепление кадровых и институциональных ресурсов в деле охраны нематериального культурного наследия и на включение нематериального культурного наследия в национальную политику**[[2]](#footnote-2)

1. Программа Конвенции по глобальному наращиванию потенциала продолжает поддерживать страны в деле развития национальной политики, а также кадровых и институциональных ресурсов для охраны нематериального культурного наследия. В ответ на рекомендации, сделанные Службой внутреннего надзора ЮНЕСКО (СВН) во время всеобъемлющей оценки 2013 года воздействия и эффективности Конвенции 2003 года ([документ ITH/13/8.COM/INF.5.c](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-13-8.COM-INF.5.c-EN.doc)), Комитет целенаправленно просил Секретариат ([решение 8.COM 5.c.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.1)):

- усилить поддержку странам в разработке политических мер и законодательства для охраны нематериального культурного наследия;

- создать механизм последующих мер и оценки деятельности по наращиванию потенциала для сбора данных о ее эффективности;

- постоянно адаптировать содержание и формат программы Конвенции по наращиванию потенциала, чтобы реагировать на главные проблемы, возникающие во время ее выполнения на национальном уровне.

1. **Странам-бенефициарам эффективно оказаны услуги по наращиванию потенциала**
2. Как подробно говорилось в предыдущих докладах Комитету и Генеральной ассамблее, обеспечение стран услугами по наращиванию потенциала является ядром стратегии по укреплению потенциала и часто увязывает программы нескольких стран, дополняющих друг друга, в один большой многонациональный пакет, который выполняют один или несколько подразделений на местах. Как правило, такой проект продолжается в течение 24 или 36 месяцев и направлен на решение самых неотложных проблем в отдельно взятой стране:

* пересмотр политики и законодательства;
* переустройство институциональной инфраструктуры;
* разработка методов составления перечней;
* разработка мер и планов в области охраны; и
* эффективное участие в механизмах сотрудничества, предусмотренных Конвенцией.

Вся деятельность, связанная со стратегией, направлена на полную мобилизацию всех заинтересованных групп (правительства, гражданского общества и местных сообществ) для участия в принятии решений, администрировании и практических аспектах охраны нематериального культурного наследия при должном уважении к гендерному равноправию в отношении разных потребностей, стремлений, возможностей и вкладов.

1. За последние два года деятельность по наращиванию потенциала была начата или осуществлена более чем в 70 странах и охватила все регионы мира. В этом отношении на Африку было обращено особое внимание, там 25 стран стало бенефициарами. Поддержка укрепления потенциала, принимала различные формы. Например, некоторые проекты были краткосрочными и занимались первоначальной оценкой потребностей или только одной темой, другие были рассчитаны на много лет и включали несколько обучающих компонентов; проекты финансировались из внебюджетных источников, регулярного бюджета ЮНЕСКО, в некоторых случаях из соответствующих национальных фондов; были осуществлены проекты на условиях самообеспечения.
2. В течение двухлетнего периода произошло одно важное улучшение, которое заключается в углубленной оценке потребностей во время разработки проекта. Такой новый подход с самого начала способствует сотрудничеству с национальными партнерами в процессе планирования, заранее выделяет время на выяснение объема и возможностей для поддержки в соответствии с глобальной стратегией, укрепляет сотрудничество между национальными и местными партнерами и способствует тому, что будущие проекты будут отражать потребности и приоритеты бенефициаров. Подобная оценка потребностей была проведена в 10 странах. В этом отношении целенаправленный проект по оценке потребностей, рассчитанный на несколько лет, стал инновационным и образцовым, он был осуществлен в семи странах Африки и арабского региона (Коморы, Джибути, Египет, Мадагаскар, Палестина, Южный Судан и Судан), средства на него выделялись целевыми фондами ЮНЕСКО/Управления по туризму и культуре Абу Даби.
3. . Обучающие семинары являются наиболее очевидной формой оказания услуг в рамках глобальной программы. Однако есть и другие виды поддержки в виде консультационных услуг для разработки политических и законодательных мер. Наиболее часто во время отчетного периода проводились обучающие семинары по составлению инвентарных перечней для сообществ. В аналитических докладах экспертов-фасилитаторов разъясняется, почему этот компонент играет ключевую роль в оказании помощи странам в деле создания или изменения структуры и методологии инвентаризации нематериального культурного наследия при участии сообществ, групп и соответствующих неправительственных организаций. Обучение и экспериментальная деятельность обычно ограничивается конкретным регионом страны, поскольку методика требует участия местных сообществ. Страны-бенефициары затем используют полученные знания для осуществления таких же процессов как часть стратегии по охране наследия в других регионах страны.
4. **Созданы и использованы механизмы последующих мер и оценки деятельности по наращиванию потенциала для сбора данных о ее эффективности**
5. Секретариат способствовал созданию механизма последующих мер и оценки деятельности по наращиванию потенциала для сбора данных о ее эффективности ([Решение 8.COM 5.c.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.1)) путем организации семинара в июне 2015 года, на котором встретились национальные деятели (в том числе, представители национальных комиссий по делам ЮНЕСКО), эксперты-фасилитаторы и сотрудники ЮНЕСКО, работающие в разных регионах мира, чтобы разработать концептуальные рамки и показатели. Подобная инициатива должна иметь продолжение в рамках более широкой задачи, которая намечена на вторую половину 2016 года, по созданию всеобъемлющей структуры по оценке результатов Конвенции, чтобы обеспечить последовательность подхода к целям, временным рамкам, показателям и критериям оценки. В то же время Секретариат намерен провести в некоторых странах, где осуществлялась деятельность по укреплению потенциала, пилотное исследование ее результатов.
6. **Укреплена сеть экспертов-фасилитаторов и соответствующих образовательных учреждений**
7. Имея в своем распоряжении более 80 экспертов из всех регионов мира, Секретариат в процессе разработки и выполнения мер по укреплению потенциала может использовать большой ресурс экспертного опыта. Аналитические доклады экспертов, часто относящиеся не только к обучающей деятельности, но и к оценке потребностей, дают ценные сведения для поведения мониторинга и адаптации программы.
8. Эксперты-фасилитаторы из трех регионов мира во время семинаров учатся оценивать те уроки, полученные во время оказания услуг по укреплению потенциала, узнают новости о недавних событиях в жизни Конвенции и осваивают новые недавно разработанные учебные материалы в области планирования охраны, а также в области гендерного равноправия и политики. Такое обучение взаимовыгодно. Эксперты-фасилитаторы одновременно расширяют свои знания о предмете и дают своим коллегам из штаб-квартиры ЮНЕСКО и ее подразделений на местах ценные советы о том, как улучшить форматы и содержание стратегии по наращиванию потенциала. Благодаря щедрой поддержке различных учреждений на местах Секретариат имел возможность за отчетный период провести три региональных семинара:

* Обзорное совещание экспертов-фасилитаторов, занимающихся оказанием услуг по наращиванию потенциала в Европе и Центральной Азии, которое в сентябре 2014 года принимал у себя Региональный центр по охране нематериального культурного наследия в юго-восточной Европе в Софии, Болгария.
* Семинар для экспертов-фасилитаторов из Азиатско-Тихоокеанского региона, посвященный планам по охране и политической поддержке нематериального культурного наследия, был проведен с 19 по 23 января 2015 года в Международном обучающем центре по нематериальному культурному наследию в Азиатско-Тихоокеанском регионе (CRIHAP) в Шеньчжене, Китай.
* Семинар по разработке политики поддержки в области нематериального культурного наследия при участии экспертов-фасилитаторов, занимающихся укреплением потенциала в Африке, состоялся в Алжире, в Национальном центре доисторических исследований, антропологии и истории (cnrpah), а также организацией *Manifestation Constantine, capitale de la culture arabe 2015* в Константине, столице арабской культуры 2015 года.
* В регионах, где потребность в наращивании потенциала невозможно удовлетворить имеющимся количеством экспертов-фасилитаторов, Секретариат расширил их сеть, как это произошло в Азии и Тихоокеанском регионе, где четыре новых члена были включены в сеть путем привлечения их к участию в вышеупомянутом семинаре в Шеньчжене. В странах Карибского бассейна для расширения сети было использовано наставничество, и в отчетный период к этой работе было привлечено три новых эксперта: активный участник программы по наращиванию потенциала сопровождал более опытного фасилитатора во время обучающей деятельности в другой стране, что позволило ему или ей получить опыт, необходимый для того, чтобы в будущем стать фасилитатором. Отделения ЮНЕСКО в Хараре и Виндхуке, получившие финансирование из Фландрии (Бельгия), использовали другой подход. Они определили самых активных участников деятельности по наращиванию потенциала, ранее осуществленной в ряде стран южной Африки, чтобы обучить их и в будущем сделать инструкторами в собственных странах.

1. Секретариат признает чрезвычайно важную роль университетов и других подобных учреждений в деле обучения руководителей, принимающих решения, администраторов и деятелей в области нематериального культурного наследия, которые существенно дополняют усилия ЮНЕСКО в области наращивания потенциала. Поэтому Секретариат с помощью отделения ЮНЕСКО в Бангкоке организовал региональный симпозиум для высших учебных заведений Азии и Тихоокеанского региона (со 2 по 3 ноября 2015 года) с целью оказать содействие развитию послевузовских программ в области нематериального культурного наследия в университетах этого региона.
2. Поддержку наращивания потенциала в области охраны, не относящуюся к этой деятельности, ЮНЕСКО оказывает напрямую. Во многих странах существующие университеты или другие организации могут с успехом включать нематериальное культурное наследие в более широкие программы, посвященные наследию. Так в отчетный период ЮНЕСКО оказывала консультационную и техническую помощь следующим видам деятельности по наращиванию потенциала:

* По приглашению Норвежского центра традиционной музыки и танца в Тронхейме, Норвегия, проводилось обучение учителей и инструкторов из университетов и специализированных неправительственных организаций (октябрь 2015 года).
* В районе Ломбардия, Италия, и кантоне Граубюнден, Швейцария, был организован семинар для наращивания потенциала, посвященный выполнению Конвенции в Тирано (провинция Сондрио, Италия) и Вальпошиаво, Швейцария (июнь 2015 года).
* В Монако для заинтересованных групп на страновом уровне было проведено обучение по составлению инвентарных перечней для сообществ (октябрь 2015 года).
* Проведен первый из трех семинаров по наращиванию потенциала, посвященный выполнению Конвенции, для сотрудников Центра наследия имени Хамдан ибн Мухаммеда в Дубаи (октябрь 2015 года).

1. **Пересмотрено и адаптировано содержание и формат программы наращивания потенциала**
2. Учебная программа для наращивания потенциала постоянно пересматривается и адаптируется, чтобы «обеспечить соответствие главным вызовам во время ее выполнения на национальном уровне» ([Решение 8.COM 5.c.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.1)). Например, из этого следует необходимость обновления всей учебной программы в соответствии с решениями Комитета и Генеральной ассамблеи. Кроме того, учебная программа становится шире, чтобы охватить темы, которые очень важны для государств-участников. Теперь появились новые учебные материалы по гендерным проблемам и разработке политических мер, а также были обновлены материалы, связанные с устойчивым развитием, чтобы отразить недавно утвержденную повестку дня в области развития до 2030 года. Во время написания этого доклада были пересмотрены существующие материалы по подготовке номинаций, чтобы включить в них материалы об эффекте от внесения в Списки и о периодических докладах о состоянии внесенных в Списки элементов. Готовятся новые обучающие материалы, посвященные заявкам на международную помощь. Далее в течение отчетного периода Секретариат разработал, проверил и провел экспертную оценку обширного учебного материала о разработке планов по охране нематериального культурного наследия для пятидневного семинара и организовал в январе 2015 года в Шеньчжене, Китай, первый семинар по подготовке инструкторов, обучающий его использованию. Чтобы помочь экспертам-фасилитаторам ознакомиться с этими новыми учебными материалами, Секретариат использовал более индивидуальный подход, организуя обучающие сессии для небольшого числа слушателей, а не региональные семинары для подготовки инструкторов.
3. Формат и презентация материалов для учебной программы тоже постоянно улучшаются. Большая реструктуризация этих материалов началась в конце 2013 года и завершилась в 2015 году; в результате они были разделены на 50 отдельных частей, а не на четыре курса. Таким образом, эксперты-фасилитаторы теперь могут выбирать такую последовательность материалов, которая больше всего подходит для нужд их слушателей, подготовить семинар из разных «строительных блоков», чтобы он соответствовал условиям и ситуациям, существующим в стране-бенефициаре. Во время отчетного периода все материала были переведены на английский и французский, а большинство – еще на арабский, русский и испанский.
4. **Разработаны и протестированы соответствующие форматы и подходы к наращиванию потенциала, что поможет странам в развитии законодательной базы и политики**
5. Приоритетным является определение соответствующих форматов и подходов к помощи странам-бенефициарам в деле развития законодательной базы и политики в отношении нематериального культурного наследия ([Решение 8.COM 5.c.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.1)). Секретариат проанализировал те подходы к политическим консультациям, которые используются в ЮНЕСКО и других агентствах, чтобы их применить. 25 июня 2014 года в штаб-квартире был организован семинар при участии коллег из Секретариата Конвенции 2003 и Конвенции 2005 об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, а также приглашенных докладчиков от Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Сектора образования ЮНЕСКО и Международного института планирования образования (МИПО).
6. В результате были созданы всеобъемлющие и конкретные Руководящие положения ЮНЕСКО, адресованные экспертам, которых привлекает ЮНЕСКО для консультаций по вопросам разработки политики в области нематериального культурного наследия. В соответствии с этим, во время отчетного периода средства, предназначенные на консультационные услуги для разработки политических и законодательных мер, были внесены в новые многолетние проекты, подготовленные для 13 стран, а также произведена оценка потребностей в области развития политики для еще 15 стран. В целом, разработка политических и законодательных мер происходит в 24 странах.
7. В 2016 году Секретариат завершил работу над тематическим учебным разделом, посвященном разработке политики в области нематериального культурного наследия, который предназначен для использования во время семинаров с национальными партнерами, занятыми в сфере политики, в частности, официальными лицами из министерств, принимающими решения, которые оказывают воздействие на нематериальное культурное наследие, а также с другими заинтересованными группами. В материале использованы разные документы, выпущенные Секцией по таким вопросам, как отдельная и всеобъемлющая политика в области нематериального наследия против интеграции нематериального культурного наследия в другие политические сферы, входящие или не входящие в область культуры, а также итоги дискуссии между экспертами-фасилитаторами и коллегами из отделений ЮНЕСКО на местах, состоявшейся на семинаре, посвященном разработке политики в области нематериального культурного наследия в Африке, который был организован в Константине, Алжир, в сентябре-октябре 2015 года.
8. **Планирование, выполнение и мониторинг программ по наращиванию потенциала усовершенствовалось благодаря улучшению работы информационных систем**
9. Организация, управление и выполнение программы по наращиванию потенциала требуют эффективного использования информационных систем. Поэтому Секретариат разрабатывает информационную технологию с новыми функциональными возможностями для мониторинга и оценки проектов по наращиванию потенциала, для управления учебным процессом и обменом информацией между экспертами. Был пересмотрен специализированный веб-интерфейс по наращиванию потенциала, а информация по стратегии и сети экспертов-фасилитаторов обновлена, что сделало презентацию более емкой и удобной в использовании. Новые веб-страницы теперь предоставляют сводную информацию о проектах, выполняемых в сотрудничестве с ЮНЕСКО. На них представлены бюджет и сроки выполнения всех проектов по наращиванию потенциала, которыми занимается Секретариат, а также связанные с ними новости и совещания. Новые функциональные возможности обеспечивают экспертов-фасилитаторов улучшенным доступом к материалам по наращиванию потенциала, к тому же, в процессе разработки находится дополнительный инструмент, который поможет экспертам-фасилитаторам готовить семинары и скачивать все необходимые материалы. Готовятся новые сервисные программы, предназначенные для проведения мониторинга и оценки деятельности, связанной с проектом, что позволит экспертам-фасилитаторам докладывать и информировать напрямую с помощью онлайновых инструментов.
10. **Мобилизованы средства для выполнения стратегии по наращиванию потенциала**
11. В соответствии с политикой Организации, направленной на строгое соответствие между Обычной программой и Дополнительной расширенной программой, усилия Секретариата по мобилизации средств концентрируются, в основном, на расширении воздействия и эффективности глобальной стратегии. В дополнение к поддержке со стороны Фонда нематериального культурного наследия через статью бюджета «другие функции Комитета», как об этом говорилось выше, жизненно важными для успеха усилий по наращиванию потенциала являются добровольные взносы в Фонд нематериального культурного наследия и взносы в целевые фонды. В отчетный период восемь доноров внесли свой вклад в стратегию наращивания потенциала (Управление по туризму и культуре Абу Даби, Азербайджан, Бельгия (Фландрия), Япония, Нидерланды, Норвегия, Республика Корея и Испания)
12. Чтобы проинформировать доноров о потребности в средствах для программы глобального наращивания потенциала, Секретариат разработал Концептуальный документ к Дополнительной расширенной программе на 2014-2017 год, озаглавленный "Укрепление потенциала по охране нематериального культурного наследия для устойчивого развития», который доступен для просмотра на веб-странице Глобального партнерства ЮНЕСКО. Концептуальный документ был утвержден на девятой сессии Комитета в ноябре 2014 года ([Решение 9.COM 7](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/7)).

**Показатель эффективности 3: Количество планов по охране, среди прочего, языков коренных народов и языков, находящихся под угрозой исчезновения, разработанных и/или воплощенных в жизнь государствами-участниками [[3]](#footnote-3)**

1. В течение отчетного периода более 90 планов по охране было разработано и представлено государствами-участниками, в том числе, планы по охране в рамках заявок на международную помощь и номинаций на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, а также в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества.
2. Следует отметить, что все 81 элемент, внесенные в Списки Конвенции, начиная с 2018 года, относятся к области устных традиций и форм самовыражения, для которых главным носителем являются языки коренных народов и языки, находящиеся под угрозой исчезновения. Государствами-участниками были разработаны планы по охране или ряд охранных мер, которые были представлены в Комитет в процессе подачи заявок на эти элементы.
3. На своей восьмой сессии, состоявшейся в 2013 году, Комитет призвал государства-участники, Генеральную ассамблею, Секретариат, а также центры категории 2, неправительственные организации и все другие заинтересованные стороны «пополнять Реестр передовой практики в области охраны, разрабатывая альтернативные, более простые способы обмена опытом охранной деятельности, например, специализированные вебсайты, электронные рассылки, онлайновые форумы и т.д.» и «активнее использовать неформальные способы обмена информацией об интересных, инновационных примерах работы с Конвенцией, в том числе, об охране нематериального культурного наследия и устойчивого развития, а также об инновационном партнерстве и т.д.» ([Решение 8.COM 5.c.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.1)).
4. Из-за нехватки времени и отсутствия кадров, на сегодняшний день Секретариат смог сосредоточиться только на Реестре передовой практики в области охраны и на публикациях о работе некоторых проектов. Это относится к компиляции педагогических материалов о методиках и практике на примерах двух опытов охранной деятельности: «Обучение и практика по нематериальному культурному наследию индонезийского батика в Пекалонгане, Индонезия» и «Живой музей танца фанданго». Для каждой практики существует брошюра на английском и французском языке объемом около 30 страниц, а также видеофильм на 15 минут и на 3 минуты на вебсайте Конвенции (<http://www.unesco.org/culture/ich/en/Register>).
5. Кроме того, богатый и постоянно растущий источник для обучения на примерах эффективных охранных мер и практики предлагает периодические доклады государств-участников о выполнении ими Конвенции на национальном уровне, а также о статусе элементов, внесенных в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране (Документы [ITH/14/9.COM/5.a](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-5.a-EN_.doc), [ITH/14/9.COM/5.b](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-5.b-EN.doc), [ITH/15/10.COM/6.a](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-15-10.COM-6.a_EN.docx) и [ITH/15/10.COM/6.b](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-15-10.COM-6.b_EN.docx)).Эти доклады показывают широкий спектр мер по охране, которые используют государства-участники, и образуют критическую массу полезного опыта. Начиная с цикла 2015 года, Секретариат взял на себя инициативу давать краткое содержание каждого представленного доклада по выполнению Конвенции, чтобы улучшить доступ к информации. Однако, если учесть небольшое количество докладов, представленных государствами-участниками - например, из 37 докладов, которые ожидалось получить в цикле 2016 года, было представлено только шесть – потенциал механизма периодических докладов, как источника сведений о передовых практиках, был использован не полностью.

**Показатель эффективности 4: Количество заявок на международную помощь, поданных и эффективно освоенных государствами-участниками, количество номинаций, поданных государствами-участниками, а также примеров передовых практик, представленных и распространенных государствами-участниками и другими заинтересованными сторонами**

1. За отчетный период государствами-участниками было представлено в Секретариат всего 124 досье, среди них заявки на включение в Список нематериального наследия, нуждающегося в срочной охране, в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, предложения о включении в Реестр передовой практики в области охраны и просьбы о международной помощи:

|  | **2014 (начиная с июня 2014)** | **2015** | **2016** |
| --- | --- | --- | --- |
| Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества | 1 | 40 | 37 |
| Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране | - | 7 | 5 |
| Помощь в подготовке заявки на внесение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране | - | 1 | - |
| Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, в сочетании с международной помощью | - | 1 | - |
| Реестр передовой практики в области охраны | - | 6 | 1 |
| Международная помощь (просьбы на сумму свыше 25 000 долларов) | - | 3 | 2 |
| Международная помощь (просьбы на сумму до 25000 долларов) | 3 | 14 | 2 |
| Просьбы о срочной помощи | - | 1 | - |

Все заявки и просьбы были рассмотрены или находятся в процессе рассмотрения Секретариатом.

1. Географическое распределение 124 досье, представленных[[4]](#footnote-4) на рассмотрение Секретариата в отчетный период, показывает участие шести региональных групп в международных механизмах, установленных Конвенцией:
2. В отчетный период Межправительственный комитет и Президиум восьмой, девятой и десятой сессии Комитета рассмотрел 20 просьб о международной помощи. В соответствии с предварительным требованием Президиума, Секретариат оценивал каждую просьбу, прежде чем представить ее Президиуму, и готовил рекомендацию, которую затем передавал Президиуму на рассмотрение. Пятнадцать просьб были одобрены в следующем порядке:

|  | **2014** | **2015** | **2016** |
| --- | --- | --- | --- |
| Помощь в подготовке заявки на внесение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране | 1[[5]](#footnote-5) | 1[[6]](#footnote-6) | - |
| Международная помощь (просьбы на сумму свыше 25 000 долларов) | 0 | 2[[7]](#footnote-7) | N/A |
| Международная помощь (просьбы на сумму до 25 000 долларов) | 2 | 4 | 3 |
| Просьбы о срочной помощи | 0 | 2 | - |

1. На своей девятой сессии, состоявшейся в ноябре 2014 года, Межправительственный комитет в порядке исключения одобрил просьбу о международной помощи, из-за особых условий, существующих в стране, подавшей заявку (Судан). Комитет счел, что просьба по-прежнему требует доработки и передал полномочия Президиуму для одобрения исправленной версии ([Решение 9.COM 9.c.2](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/9.c.2)). Благодаря помощи Секретариата и местного подразделения, доработанная просьба в должном порядке была представлена Секретариату. Президиум в октябре 2015 года рассмотрел доработанную просьбу и счел, что она заслуживает внимания Комитета.
2. Чтобы улучшить качество просьб о международной помощи, поступающих на рассмотрение Комитета и Президиума, Секретариат написал подробные и всеобъемлющие письма, где указана вся недостающая информация и даны советы государствам-участникам, как доработать просьбу, чтобы она была рассмотрена в наиболее благоприятных для этого условиях. Более того, Комитет, отреагировав на малое количество просьб о международной помощи и на те трудности, с которыми сталкиваются государства-участники во время подготовки просьб, которые должны соответствовать критериям, а также административным и финансовым требованиям ЮНЕСКО, попросил Секретариат в качестве эксперимента предоставить техническую помощь государствам-участникам, желающим подготовить такие заявки ([Решение  8.COM 7.c.](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/7.c)). Основным видом технической помощи является консультирование через электронную почту, телефон и скайп в объеме до 10 человеко-дней экспертной помощи в течение трех месяцев. В случае необходимости выделяется больше времени на помощь, включая возможность поездки эксперта, чтобы у него была возможность работать вместе с национальной командой, готовящей просьбу о помощи. На сегодняшний день Секретариат применил этот механизм в девяти странах, в том числе, в шести странах Африки. После получения технической помощи, три африканских государства-участника представили на рассмотрение переработанные просьбы, одна из которых была просьбой о срочной помощи, и все три были одобрены Президиумом в июле и октябре 2015 года. Не считая одной заявки, которая была отложена по просьбе национальных органов власти, и другой переработанной, которую рассматривает Секретариат, доработка остальных четырех происходит во время написания этого доклада. В целом, первые результаты технической помощи являются позитивными и обнадеживающими, использованный подход дает желаемое улучшение качества, финансирование и возможность добиться эффективной охраны наследия.
3. Для повышения эффективности экспериментального механизма, с 20 по 22 июля 2015 года Секретариат провел в штаб-квартире ЮНЕСКО семинар по обучению основного ядра фасилитаторов и экспертов, чтобы те, в свою очередь, смогли оказать полноценную техническую помощь государствам-участникам, желающим разработать заявки на международную помощь в соответствии с требованиями Президиума, изложенными в [Решении 9.COM 2.BUR 1](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM_2.BUR-Decision-EN.doc). В основном, семинар был нацелен на освоение опыта, полученного в процессе использования экспериментального механизма по предоставлению технической помощи государствам-участникам, обращающимся за международной помощью из Фонда нематериального культурного наследия, но на семинаре рассматривались и другая деятельность, осуществляемая или планируемая Секретариатом, в частности, (i) предоставление государствам-участникам исчерпывающей информации о критериях и процедурах, относящихся к просьбам о международной помощи; (ii) разработка практических инструментов, облегчающих подготовку графиков и бюджетов для просьб о международной помощи; и (iii) увеличение количества существующих учебных материалов для глобальной программы наращивания потенциала и включение в них более глубокого изучения международной помощи.
4. Чтобы помочь государствам-участникам готовить заявки на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной помощи, и в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, в том числе, разрабатывать планы по охране в соответствии с указанием восьмой сессии Комитета (состоявшейся в Баку, Азербайджан, в декабре 2013 года), Секретариат подготовил две памятные записки, выложенные на веб-сайт в 2014 году. Третья памятная записка, содержащая полезную информацию для государств-участников, подающих заявки, относящуюся к подготовке просьб о международной помощи, в частности, о разработке планов по охране, была подготовлена в 2015 году и доступна онлайн на английском и французском языке.
5. В соответствии с решением своей восьмой сессии о создании комплексного механизма, позволяющего государствам-участникам одновременно подавать заявку на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и просьбу о международной помощи из Фонда нематериального культурного наследия на финансирование плана об охране, Комитет предложил Секретариату объединить для этого формы ICH-01 и ICH-04 и доложить на десятой сессии о реализации этого механизма ([Решение 8.COM 7](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/7)). В результате Секретариатом была разработана форма ICH-01bis, выложенная на вебсайт в ноябре 2014 года. Во время написания этого доклада, только одна заявка была представлена в Секретариат с использованием формы ICH-01bis.
6. За время отчетного периода восемь элементов были внесены в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, в который входит теперь 43 элемента, и 57 элементов были включены в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества. Десять из 167 государств-участников (по состоянию на 23 марта 2016 года) впервые в 2014 и 2015 году внесли свои элементы в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества (три из них государства Африки), который теперь насчитывает 336 элементов. На свое й седьмой сессии Комитет решил создать онлайн-ресурс: Механизм обмена информацией для поощрения многонациональных досье ([Документ ITH/12/7.COM/14](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-12-7.COM-14-EN.doc)), с помощью которого одни государства-участники могут, на добровольной основе, объявлять о своих намерениях представить досье, а другие государства-участники узнавать о возможности для сотрудничества в разработке многонациональных досье. Секретариат подготовил эту онлайн платформу и в 2014 году интегрировал ее в вебсайт. Во время написания доклада на онлайн платформе появилась информация о трех намерениях номинировать элемент.
7. Согласно обращению Комитета к государствам-участникам, призывающему избегать в названиях элементов ненужного упоминания конкретных стран или определений с упоминанием национальности, что может непреднамеренно вызвать чувства, противоречащие принципу международного сотрудничества Конвенции ([Решение 9.COM 10](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/10)), Секретариат стал работать совместно со странами, подающими заявку, над тем, чтобы названия номинаций соответствовали решению Комитета.

**Показатель эффективности 5: Количество периодических докладов о выполнении Конвенции на национальном уровне, представленных государствами-участниками и рассмотренных Комитетом, а также докладов, касающихся гендерных проблем, которые посвящены политическим мерам, способствующим равноправному доступу и участию в культурной жизни**

1. В соответствии с Оперативным руководством и указаниями Межправительственного комитета, Секретариат уведомил 19 государств-участников, ратифицировавших Конвенцию в 2007 году, 19 государств-участников, ратифицировавших Конвенцию в 2008 году, и 13 государств-участников, ратифицировавших Конвенцию в 2009 году, что 15 декабря за один год до истечения окончательного срока является предельным сроком предоставления периодических докладов. Сюда нужно добавить 37 стран, которые по разным причинам в предыдущем цикле не представили полноценных докладов. Секретариат подготовил памятную записку по заполнению формы доклада, снабжающую государства, подающие доклад, полезной информацией для их подготовки. Из 88 стран, обязанных подать на рассмотрение периодические доклады в циклах 2014, 2015 и 2016 годов, 57 уже предоставили итоговые доклады.
2. Из этих 57 итоговых докладов, 17 были представлены государствами в прошлых циклах (1 в цикле 2012 года, 15 в цикле 2013 года и 1 в цикле 2014 года), но затем государства пожелали взять дополнительное время на внесение недостающей информации, указанной Секретариатом. Остальные 40 докладов были представлены впервые в декабре 2013 года, декабре 2014 года и в декабре 2015 года; Секретариат зарегистрировал их, послал государствам-участникам уведомление о получении, и начал процесс внутреннего рассмотрения. В соответствии с параграфом 165 Оперативного руководства Секретариат сообщает государствам-участникам сведения о недостающей информации и советует им, как доработать доклад. Комитету было представлено тридцать четыре доклада, и они были рассмотрены вместе с теми 17, о которых говорилось ранее. Двадцать семь докладов было рассмотрено Комитетом на его девятой сессии в 2014 году, и 24 доклада были рассмотрены Комитетом в 2015 году. В дальнейшем, на своей одиннадцатой сессии в 2016 году, Комитет рассмотрит шесть докладов (включая три, которые ожидались соответственно в 2010, 2013 и 2014 годах). Секретариат систематически работает над кратким содержанием периодических докладов, чтобы повысить их доступность.
3. Начиная с 2014 года, в обзорах докладов Секретариат занимается углубленным рассмотрением ряда конкретных тем: составление перечней для цикла 2014 года и передача знаний и образовательные меры для цикла 2015 года. Для 2016 года Комитет просил Секретариат подготовить «совокупные сведения о мерах, предпринятых государствами-участниками в отношении интеграции нематериального культурного наследия и его охраны в политику в области культуры и других областях». Это обеспечит Комитет суммарным анализом упомянутых тем на основе всех докладов, представленных, начиная с первого цикла 2011 года.
4. В дополнение к докладам о выполнении Конвенции и в соответствии с Оперативным руководством (параграфы с 160 по 164), Секретариат получил 18 докладов об элементах, включенных в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране:

* Из 12 докладов, относящихся к элементам, внесенным в Список в 2009 году, восемь были представлены вовремя и рассмотрены Комитетом в цикле 2014 года.
* Из четырех докладов, относящихся к элементам, включенным в Список в 2010 году, был представлен только один, а два чрезвычайных доклада об элементах, включенных в 2013 году, были рассмотрены Комитетом в 2015 году.
* Из 11 докладов, относящихся к элементам, внесенным в 2011 году, шесть было представлено вовремя, и один доклад, относящийся к элементу, включенному в Список в 2009 году, будет рассмотрен Комитетом в 2016 году.

1. Комитет на своей десятой сессии в 2015 году, в соответствии с Оперативным руководством (параграфы 168 и 169), рассмотрел доклад, представленный государством, не являющимся участником Конвенции 2003 года, о двух элементах, включенных в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, которые до этого были провозглашены Шедеврами нематериального наследия. Этот доклад был своевременно представлен Российской Федерацией в декабре 2014 года.
2. На основе внутренней оценки, проведенной Секретариатом, был сделан вывод, что 74% докладов, рассмотренных Комитетом в 2014 году, и 29% докладов, рассмотренных в 2015 году, уделяли внимание гендерным проблемам и описаниям политических мер, способствующим равноправному доступу и участию в культурной жизни. Более подробный анализ докладов содержится в документах [ITH/14/9.COM/5.a](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-5.a-EN_.doc) и [ITH/15/10.COM/6.a](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-15-10.COM-6.a_EN.docx).

**Показатель эффективности 6: Увеличение количества государств-участников Конвенции**

1. В отчетный период шесть новых государств ратифицировали Конвенцию (Кабо-Верде, Гана, Гвинея-Бисау, Ирландия, Кувейт и Маршалловы Острова) Во время написания доклада общее число государств-участников достигло 167. Между тем Секретариат продолжает прилагать усилия, способствуя ратификации Конвенции. Например, Секретариат поддержал организацию семинара Международным центром по подготовке специалистов в области нематериального культурного наследия в регионе Азии и Тихого океана (CRIHAP) в Сиднее, Австралия, в ноябре 2015 года, для стран Тихоокеанского региона, не ратифицировавших Конвенцию.

**Показатель эффективности 7: Количество организаций внутри и вне системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества и частного сектора, способствующих осуществлению программы**

1. **Центры категории 2 получают поддержку, чтобы способствовать выполнению программы**
2. Главным внешним партнером Конвенции является сеть центров категории 2, существующих под эгидой ЮНЕСКО и получающих средства от государств-участников, чтобы помогать в достижении целей ЮНЕСКО на глобальном, региональном, субрегиональном и межрегиональном уровне. Секретариат активно поддерживает отношения с восьмью такими центрами: семь из них занимаются исключительно нематериальным культурным наследием, а восьмой имеет двойной мандат в области мирового наследия и нематериального наследия. Секретариат управляет веб-страницей (<http://www.unesco.org/culture/ich/en/Category2/>), где размещены основные документы для каждого центра, в том числе, последние рабочие планы, ежегодные доклады, а также справочные материалы о сети центров категории 2.
3. В отчетный период Секретариат организовал второе и третье ежегодное координационное совещание центров категории 2 в области нематериального культурного наследия в июне 2014 года, в Париже (<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?meeting_id=00436>), а также с 6 по 8 июля 2015 года в Гуйяне, Китай по приглашению Международного центра CRIHAP (<http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?meeting_id=00478>). Эти два координационных совещания создали для участников платформу, способствующую пониманию недавних событий в жизни Конвенции и более широких трендов в ЮНЕСКО, касающихся центров категории 2. Они способствовали объединению усилий, направленных на интеграцию среднесрочной стратегии Организации (37 C/4), программы и бюджета (37 C/5) в среднесрочные и краткосрочные планы соответствующих центров. Кроме того, совещание дало возможность обеспечить центры полной информацией о новой Комплексной всеобъемлющей стратегии для институтов и центров категории 2, принятой в 2013 году Генеральной конференцией ЮНЕСКО ([37/C Резолюция 93](http://www.unesco.org/ulis/cgi-bin/ulis.pl?database=gctd&req=2&by=2&ord=1&sc1=1&pn=1&look=two_col&sc2=1&dc=37+c/resolutions)), а также о необходимости приводить рабочие планы центров в соответствие с ожидаемыми результатами ЮНЕСКО в отношении нематериального культурного наследия в тесном сотрудничестве с Секцией нематериального культурного наследия. В то время как первые два совещания в 2013 и 2014 году ставили целью добиться понимания глобальной стратегии ЮНЕСКО, третье совещание было направлено на равноправный обмен, посвященный информации и работе в сети, сотрудничеству с ЮНЕСКО по глобальной программе наращивания потенциала, планированию и финансированию программы, управлению, сотрудничеству с государствами–участниками, а также оценке и обновлению центров категории 2. Четвертое координационное совещание состоится сразу же после нынешней сессии Генеральной ассамблеи 3 июня 2016 года в Париже.
4. Процесс оценки и обновления Регионального центра по охране нематериального культурного наследия Латинской Америки (CRESPIAL), находящегося в Куско, Перу, завершен. Такой же процесс происходит в Международном научно-исследовательском центре нематериального культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе (IRCI) в Сакаэ, Япония, Международном центре по информации и сетевому взаимодействию в области нематериального культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ICHCAP) в Чонджу, Республика Корея и в Региональном центре по подготовке специалистов в области управления наследием в Рио-де-Жанейро, Бразилия.
5. **Укреплено сотрудничество с организациями внутри системы ООН**
6. Что касается вопросов, связанных с интеллектуальной собственностью, то Секретариат принимал участие в совещании экспертов, состоявшемся в июне 2014 года, организованное Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ ООН), на тему «влияние режима интеллектуальной собственности на осуществление права на доступ к науке и культуре» в рамках Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (1976 год). Более того, Секретариат сотрудничал со Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС), чтобы организовать конференцию на тему «Интеллектуальная собственность, нематериальное культурное наследие и традиционная медицина в контексте политики по охране нематериального культурного наследия в странах юго-восточной Европы», состоявшуюся в Софии, Болгария, с 23 по 24 апреля 2015 года. Семинар позволил определить структуру и провести анализ некоторых ключевых проблем, связанных с использованием прав интеллектуальной собственности для охраны нематериального культурного наследия, но также показал, что потребуется освоить новые знания и обучить экспертов для эффективного консультирования государств-участников Конвенции 2003 по этим вопросам. Так было решено сотрудничать с ВОИС над разработкой учебных материалов, посвященных укреплению потенциала по этой теме. Кроме того, Секретариат участвовал в семинаре ВОИС, прошедшим в Женеве, Швейцария, по вопросам, связанным с работой Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. Семинар внес свой вклад в глобальную дискуссию, организованную ВОИС, об эффективной охране традиционных знаний, традиционных форм культурных выражений и генетических ресурсов, рассмотрел первоначальные идеи, связанные с сотрудничеством для создания синергии с соответствующими нормативными документами, в том числе, с Конвенцией 2003 года. ЮНЕСКО будет продолжать такое сотрудничество в контексте ее программы по наращиванию потенциала.
7. Секретариат укрепил свое сотрудничество с Всемирным банком для пересмотра политики Всемирного банка в области охраны экологии и социальной среды, в том числе, политики в отношении материальных культурных ресурсов. Так Секретариат принимал участие в семинаре Всемирного банка, посвященном разработке руководства по соблюдению стандартов сохранения культурного наследия для проектов в области развития, проходившим в Париже, Франция, с 27 по 28 апреля 2015 года. Секретариат поделился своими экспертными знаниями и внес различные предложения, направленные на то, чтобы основные принципы Конвенции нашли свое отражение в проектах. Было особенно подчеркнута необходимость в свободном, предварительном и информированном согласии коренных народов и местных сообществ, которое было упомянуто в проекте [Рамочной программы экологической и социальной устойчивости](http://consultations.worldbank.org/Data/hub/files/consultation-template/review-and-update-world-bank-safeguard-policies/en/materials/clean_second_draft_es_framework_final_draft_for_consultation_july_1_2015.pdf), разработанной Всемирным банком.
8. Нематериальное культурное наследие составляет основу идентичности народов, и за последние годы оно все чаще становится мишенью во время конфликтов и кризисных ситуаций, что часто приводит к увеличению количества обращений к Секретариату с просьбами предпринять действия по охране нематериального наследия в подобных условиях. Нематериальное культурное наследие нельзя оторвать от сообщества его носителей, поэтому сохранение нематериального культурного наследия прежде всего значит, что в кризисных ситуациях нужно сохранять его носителей, то есть, население, от репрессивных ограничений на исполнение живого наследия. Рассмотрев на своей 196 сессии, состоявшейся в апреле 2015 года, и на 197 сессии, состоявшейся в октябре 2015 года, роль ЮНЕСКО и его обязательства по отношению к культуре в зонах конфликтов, Исполнительный совет ЮНЕСКО предложил Генеральному директору «продолжать и активизировать усилия по защите культуры во время вооруженных конфликтов и переходных периодов, в частности, укрепляя возможности ЮНЕСКО [ …] через применение соответствующих статей различных конвенций ЮНЕСКО в области культуры», «повысить роль ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций, чтобы культурному аспекту уделялось должное внимание» ([Решение 196  EX/29](http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002328/232890e.pdf)) «путем включения охраны культурного наследия и культурного разнообразия в гуманитарную деятельность, глобальные стратегии по безопасности и процессы миростроительства с помощью всех возможных механизмов ООН и в сотрудничестве с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций» ([Решение 197 EX/10](http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002351/235180e.pdf)). Для этой цели в проект «Оперативного руководства по охране нематериального культурного наследия и устойчивого развития на национальном уровне» включены специальные положения по миру и безопасности (Документ ITH/16/6.GA/7). На страновом уровне, учитывая мандат ЮНЕСКО и его оперативные возможности, Секретариат разрабатывает инициативы для интеграции наращивания потенциала по охране нематериального культурного наследия в чрезвычайные меры, осуществляемые международным сообществом. В Сирии идет подготовка пилотного пакета мер по наращиванию потенциала в контексте более широкого проекта, финансируемого Европейским союзом по срочному спасению культурного наследия Сирии. Проект направлен на повышение информированности сотрудников международных организаций, местных НПО и миротворческих сил, работающих в зонах конфликта, о концепциях и положениях международного права в сфере культурного разнообразия вообще и нематериального культурного наследия в частности, чтобы помочь им в деятельности по сохранению. Учитывая ограниченные кадровые и финансовые ресурсы, которыми в действительности обладает ЮНЕСКО, такие подготовительные мероприятия дают самую большую возможность для оказания реального и эффективного воздействия. Основываясь на результатах экспериментальных мер, программу можно будет распространить на другие кризисные ситуации.
9. **Укреплено сотрудничество с гражданским обществом**
10. В соответствии с Оперативным руководством (параграфы 90 и 96) государства-участники должны привлекать неправительственные организации к выполнению Конвенции на национальном уровне, в частности, к выявлению и определению нематериального культурного наследия и к другим мерам по охране, а также их можно приглашать для оказания консультационных услуг Комитету, как это сказано в статье 9 Конвенции. На сегодняшний день Генеральная ассамблея выдала аккредитацию 178 неправительственным организациям, в том числе, 22 во время отчетного периода ([Резолюция 5.GA 6](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Resolutions/5.GA/6)). В дополнение к этому, на своей десятой сессии в 2015 году Комитет рекомендовал нынешней сессии Генеральной ассамблеи выдать аккредитацию 24 неправительственным организациям для оказания консультационных услуг Комитету ([Решение 10.COM 16](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/16)).
11. Параграф 94 Оперативного руководства предусматривает, что через четыре года после аккредитации неправительственной организации Комитет оценивает вклад консультативной организации и ее приверженность целям, а также свои отношения с ней с учетом перспектив данной неправительственной организации. В соответствии с Оперативным руководством был завершен процесс обновления для 97 неправительственных организаций, получивших от Генеральной ассамблеи аккредитацию в 2010 году ([Резолюция 3.GA 7](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Resolutions/3.GA/7)). Секретариат изучил 69 докладов, представленных неправительственными организациями. В 2015 году Комитет принял решение прекратить отношения с 38 организациями, так как их вклад и приверженность целям Комитета были сочтены неудовлетворительными и несоответствующими параграфам 94 и 95 Оперативного руководства, или они не представили ни одного четырехгодичного доклада, по которому Комитет мог бы оценить их вклад и приверженность работе ([Решение 10.COM 16](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/16)).
12. Далее, учитывая, что сеть кафедр ЮНЕСКО может служить мостом между научным сообществом, гражданским обществом, местными сообществами, исследователями и политиками, Секретариат рассматривает любые заявки на создание кафедр ЮНЕСКО в области нематериального культурного наследия, учитывая их потенциал и возможности быть источником информации для принятия политических решений, способность выдвигать новые инициативы в области обучения, стимулировать инновации через исследовательскую работу и вносить свой вклад в существующие университетские программы, при этом продвигая Конвенцию на региональном и субрегиональном уровне и укрепляя сотрудничество Север-Юг-Юг. Сеть кафедр ЮНЕСКО состоит из 11 кафедр, связанных с деятельностью по охране нематериального культурного наследия в 11 разных странах.

**Показатель эффективности 8: Количество заинтересованных групп, вовлеченных в выполнение Конвенции и поставляющих информацию для системы управления знаниями.**

1. **Оптимизированы и реализованы услуги по управлению знаниями для эффективного их применения и обмена информацией[[8]](#footnote-8)**
2. По мере того, как растет Конвенция, управление знаниями становится все более и более необходимым, а управление большим объемом информации, связанной с работой Комитета и Генеральной ассамблеи, возможно только с помощью специально выстроенной для Секции системы управления знаниями, существующей исключительно благодаря Фонду нематериального культурного наследия. На основе резолюции [5.GA 7](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Resolutions/5.GA/7) и решения [9.COM 2.BUR 1](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM_2.BUR-Decision-EN.doc) об использовании средств Фонда, начиная с июня 2014 года, идет работа по совершенствованию функционирования системы управления знаниями Конвенции, и по повышению ее удобства и доступности для различных дружественных структур.
3. В 2014 году Секретариат создал специальные веб-страницы, посвященные всем проектам в рамках Конвенции, осуществляемым либо государствами-участниками после получения одобрения от Комитета на заявку о финансовой помощи, либо напрямую самой ЮНЕСКО с помощью финансирования из средств обычной программы или внебюджетных фондов. Регистрация на участие в совещаниях в онлайновом режиме была дополнена автоматическим оповещением постоянных представительств о том, что идут регистрации.
4. В ноябре 2015 года Секретариат запустил полностью обновленный вебсайт, чтобы улучшить навигацию и обеспечить пользователей удобным интерфейсом. Этот вебсайт позволит государствам-участникам Конвенции, являющимся членами Секретариата, а также всем желающим более внимательно наблюдать за процессами, связанными с выполнением Конвенции (рассмотрением номинаций, статусами просьб о международной помощи и их выполнением, за проектами по наращиванию потенциала, статусом государств-участников в отношении периодических докладов, а также взаимосвязью между элементами, внесенными в Списки, и периодическими докладами). Этот обновленный вебсайт также включает механизм поиска, который облегчает нахождение нужных веб-страниц, элементов, решений, проектов и т.д. Одновременно все решения Комитета и резолюции Генеральной ассамблеи теперь получили индивидуальный индекс в базе данных, что значительно повысило их доступность.
5. Идет интенсивная работа по обеспечению более простого доступа к документам и решениям совещаний, предусмотренных нормативными документами. Секретариат занимается всеми документами, относящимися к прошлым совещаниям, чтобы систематически снабжать их перекрестными ссылками и включать в UNESDOC – хранилище всех документов ЮНЕСКО в электронном виде.
6. Помимо улучшения доступа к существующей информации, Секретариат разрабатывает новые онлайн инструменты для подготовки и представления просьб о международной помощи. Такая новая функция должна значительно ускорить продвижение и обработку этих просьб. К концу года эксперты-фасилитаторы будут иметь возможность готовить отчеты о каждом организованном семинаре в режиме онлайн, Секретариату тоже будет полезен новый инструмент: информационная панель будет консолидировать сведения о разнообразных заданиях, которые выполняет каждый из сотрудников Секции и несет за них ответственность, а также о сроках и состоянии этих заданий на сегодняшний день.
7. В целом, тип и количество заинтересованных групп, сделавших свой вклад и получивших выгоду от системы управления знаниями, значительно возросло, сюда входят участники совещаний (более 1400 человек за отчетный период), представители государств-участников, обратившихся с просьбой о международной помощи (около 20 просьб в году), фасилитаторы, занимающихся укреплением потенциала, и члены Оценочного органа.
8. **Улучшена наглядность нематериального культурного наследия и осознание его значения путем публикаций и распространения знаний[[9]](#footnote-9)**
9. Редакционная подготовка [Основных текстов Конвенции, изданных в 2014 году](http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002305/230504r.pdf), куда вошли изменения, внесенные в Оперативное руководство и утвержденные пятой сессией Генеральной ассамблеи, а также изменения в Правила процедуры Комитета, принятые на его восьмой сессии, была завершена на шести рабочих языках Генеральной ассамблеи. Электронные версии этих публикаций доступны теперь в Интернете. Более того, комплект информационных материалов по Конвенции был переиздан и дополнен двумя тематическими брошюрами по гендерным проблемам и устойчивому развитию.
10. Вебсайт Секции регулярно предлагает новую информацию, включающую дополнительное многоязычное содержание. Например, в отчетный период были опубликованы 79 новостных материалов (17 – во второй половине 2014 года, 49 – в 2015 году, и 13 – в 2016 году, во время написания доклада). Видеосюжеты, посвященные элементам, внесенным в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и в Репрезентативный список стали доступны благодаря совместной договоренности Секретариата с [YouTube](https://www.youtube.com/user/unesco). Это происходит месяц за месяцем, и дает более 80% просмотров видеосюжетов в режиме онлайн на сайте ЮНЕСКО – впечатляющий процент (см. ежемесячный отчет Отдела общественной информации). Сессии Комитета тоже входят в число событий с самым высоким количеством просмотров в календаре ЮНЕСКО, причем количество посещений веб-страницы заметно растет, как и просмотров новостей в печатных и электронных средствах массовой информации.
11. К тому же, Секретариат получает просьбы о патронаже и использовании эмблемы Конвенции, которые затем рассматривает Группа по вопросам общего обслуживания Конвенций. За отчетный период было получено 30 таких просьб и в результате 27 из них получили патронаж Конвенции. К государствам, получившим патронаж, обращаются с просьбой докладывать о том, как используется эмблема Конвенции, а также о воздействии связанной к ней деятельности на информированность конкретной целевой аудитории о ЮНЕСКО и Конвенции; Секция нематериального культурного наследия систематически прилагает усилия, чтобы собрать такие доклады и выложить их на вебсайт Конвенции. Кроме того, в течение этого периода Секция нематериального культурного наследия получила 67 просьб об использовании мультимедийных материалов, охраняемых авторским правом, находящихся на сайте Секции. Пятьдесят восемь таких просьб были одобрены, что дало возможность внешним партнерам использовать 1 156 фотографий и видеосюжетов.
12. **Деятельность, следующая за проверкой и оценкой**
13. **Отчет о выполнении двадцати четырех рекомендаций по оценке нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, относящейся к Конвенции об охране нематериального культурного наследия**
14. В соответствии с двухлетним планом на 2012-2013 годы, Служба внутреннего надзора ЮНЕСКО (СВН) завершила оценку нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, Часть I этой оценки относилась к Конвенции 2003 года об охране нематериального культурного наследия ([документ IOS/EVS/PI/129 REV.](http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002230/223095e.pdf)). Целью этой оценки было дать заключения и рекомендации относительно значимости и эффективности нормотворчества и его влияния на законодательство, политику и стратегии государств-участников Конвенций ЮНЕСКО в области культуры.
15. Предварительные результаты были представлены на 192 сессии Исполнительного совета в 2013 году ([документ 192 EX/5 Part II](http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002224/222446f.pdf)), а полные результаты оценки были представлены на 194 сессии Исполнительного совета в 2014 году в рамках ежегодного доклада Службы внутреннего надзора ([документ 194 EX/22](http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002268/226876f.pdf)). Приложение III к документу 194 EX/22 включает предварительные выводы по всем видам деятельности, связанной с нормотворчеством Сектора культуры.
16. В дальнейшем оценка была представлена Комитету на его восьмой сессии в 2013 году ([документ ITH/13/8.COM/5.c](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-13-8.COM-5.c-FR.doc)). Во время этой сессии Комитет рассмотрел рекомендации, данные после проведения оценки, и принял [Решение 8.COM 5.c.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.1). В таблице, находящейся в приложении I, отражены решения Комитета, принятые во время девятой и десятой сессии, плановая деятельность со сроками выполнения и статусом мер, предпринятых в соответствии со всеми двадцатью четырьмя рекомендациями, данными после проведения оценки.
17. **Отчет о выполнении четырех рекомендаций, данных в докладе по результатам проверки методов работы всех шести Конвенций в области культуры**
18. СВН ЮНЕСКО в 2013 году завершила проверку методов работы всех шести Конвенций в области культуры, чтобы оценить соответствие и эффективность методов нормотворчества ЮНЕСКО в Секторе культуры (([документ IOS/AUD/2013/06](http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002232/223256e.pdf)). В результате проверки были даны четыре рекомендации, которые направлены на упорядочение и рационализацию различных процессов, предусмотренных нормативными документами, и на достижение эффективности затрат.
19. Доклад СВН «Проверка методов работы Конвенций в области культуры», содержащий рекомендации, был представлен на восьмой сессии Комитета ([документ ITH/13/8.COM/5.c](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-13-8.COM-5.c-EN.doc)). Во время этой сессии Комитет рассмотрел рекомендации, данные в результате проверки, и принял [Решение 8.COM 5.c.2](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/5.c.2). Краткое содержание отчета СВН было также представлено на 192 сессии Исполнительного совета. В таблице в приложении II приведены решения Комитета, принятые во время девятой и десятой сессии, планируемые и принятые меры, а также статус выполнения рекомендаций, данных в результате проверки.
20. **Выводы и перспективы**
21. Секретариат сконцентрировал усилия в двух направлениях: помощь в управлении деятельностью Конвенции (в частности, организация работы Генеральной ассамблеи, оценивающих органов, Комитета) и работа с номинациями, заявками и докладами, представленными с помощью механизмов, предусмотренных нормативными документами, с одной стороны, и с другой стороны, расширение программы наращивания потенциала с охватом все большего числа стран-бенефициаров. В целом, был достигнут устойчивый прогресс в достижении целей и ориентиров, намеченных на двухлетний и четырехлетний период. Принцип, лежащий в основе всех сторон работы Секретариата заключается в том, чтобы обеспечить самые благоприятные условия для международного сотрудничества и наилучшего выполнения Конвенции на национальном и международном уровне в интересах сообществ, групп и отдельных людей, для которых нематериальное культурное наследие является жизненно важным для сохранения идентичности и преемственности поколений.
22. В отчетный период Секретариат ответил на запросы руководящих органов и помог международному сообществу в решении некоторых межсекторальных вопросов, таких как устойчивое развитие, этические коды, управление в ситуациях после конфликтов и после бедствий, а также роль гендера. Кроме того, шел поиск способов добиться улучшений и повысить эффективность поддержки, оказываемой государствам-участникам в разных областях, например, во внедрении новых методик, таких как техническая помощь при пересмотре и разработке просьб о международной помощи, оптимизация процессов и расширение доступа к информации о Конвенции. Так же были предприняты меры по созданию механизма мониторинга, который позволит производить качественную и количественную оценку эффективности как краткосрочных, так и долгосрочных программ по наращиванию потенциала, что в ближайшем будущем дополнит разработку общих рамок, определяющих результаты Конвенции.
23. Ситуация с кадровыми ресурсами Секретариата остается очень сложной, особенно учитывая высокую ответственность и большой объем задач, возложенных на сотрудников Конвенцией, Оперативным руководством, руководящими органами и Организацией. Секретариат благодарит государства-участники за поддержку, оказываемую в форме прикомандированных команд, ассоциированных экспертов и назначений по проектам, но необходимо помнить, что контракты на ограниченный срок требуют значительных расходов на обучение и не могут привести к долговременному решению проблемы. Для решения финансовые проблем, стоящих перед ЮНЕСКО, снова необходимы творческие решения в определении направлений и приоритетов в работе Секретариата, чтобы Секретариат продолжал оказывать Комитету, Генеральной ассамблее и государствам-участникам услуги самого высокого качества.
24. Генеральной ассамблее предлагается принять следующую резолюцию:

**ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 6.GA 6**

Генеральная ассамблея,

1. рассмотрев документ ITH/16/6.GA/6,
2. приветствует новую структуру доклада, сделанного Секретариатом по показателям эффективности, а также включение в него приложений, где подробно описаны меры, предпринятые после проверки и оценки, проведенной Службой внутреннего надзора;
3. выражает благодарность Секретариату за обеспечение эффективного выполнения решений Комитета и Генеральной ассамблеи, а также за успешную организацию совещаний руководящих органов, и высоко оценивает ряд улучшений, произведенных в методах работы Секретариата, таких как обеспечение технической поддержки, подготовка резюме периодических докладов, своевременная обработка номинаций, а также полностью обновленный вебсайт, упрощающий доступ к существующей информации;
4. выражает удовлетворение по поводу расширения охвата и эффективности глобальной программы по укреплению потенциала, а также высоко ценит регулярное обновление, адаптацию и обогащение ее содержания и формата, с целью эффективного реагирования на главные вызовы в процессе ее выполнения на национальном уровне;
5. благодарит государства-участники, предоставившие щедрую внебюджетную поддержку, что сделало возможным выполнение стратегии по укреплению потенциала и осуществление других функций Секретариата, предусмотренных нормативными документами, и призывает государства-участники и далее оказывать ему поддержку, особенно в виде пожертвований в суб-фонд в целях укрепления людского потенциала Секретариата, чтобы он мог постоянно удовлетворять требования, возникающие в процессе эффективного выполнения Конвенции;
6. признает, что Секретариат проделал большую работу в ответ на рекомендации, сделанные в результате проверки и оценки СВН, а также принятые ею решения, и выражает пожелание, чтобы эти усилия были продолжены в плановом порядке;
7. отмечает с интересом, что экспертное совещание будет организовано во второй половине 2016 года с целью заложить основу построения общих рамок для определения результатов Конвенции, и благодарит Китайскую Народную Республику за щедрое предложение дополнительного добровольного взноса в Фонд нематериального культурного наследия для организации такого совещания;
8. Высоко оценивает усилия Секретариата по координации работы растущей сети центров категории 2 и стимулированию их способности эффективно вносить вклад в выполнение стратегических целей ЮНЕСКО в области нематериального культурного наследия;
9. предлагает Секретариату сделать доклад о его деятельности в период между январем 2016 года и декабрем 2017 года для рассмотрения Генеральной ассамблеей на её седьмой сессии и придерживаться в дальнейшем такого же двухгодичного формата для будущих докладов.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ПРИЛОЖЕНИЕ I**  **Отчётный доклад о двадцати четырёх рекомендациях оценки нормативной деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, касающихся Конвенции об охране нематериального культурного наследия** | | | | |
| **Рекомендация 1: Пересмотреть все связанные с Конвенцией документы и формы (включая Оперативное руководство, формы периодических докладов и номинационных досье) с включением в них положений и вопросов, учитывающих гендерную специфику.** | | | | |
| **Ответ руководства:** В формы отчётов были внесены соответствующие поправки, а новый пункт, который должен быть включён в Оперативное руководство, был представлен на обсуждение Комитету на его девятой (декабрь 2014 г.) и одобрен на десятой сессии (декабрь 2015 г.). Пересмотренные положения Оперативного руководства представлены на утверждение Генеральной ассамблее на настоящей сессии в июне 2016 г. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** | |
| Пересмотреть формы номинаций ICH-01 (Список срочной охраны) и ICH-02 (Репрезентативный список). | Ноябрь 2014 г. | | * Положения о гендерной специфике включены в октябре 2015 г. в формы номинаций ICH‑01 и ICH-02 на цикл 2017 г. (**мероприятие завершено**). | |
| Пересмотреть форму периодических докладов ICH-10 (доклады государств-участников о мерах, принятых для выполнения Конвенции). | Ноябрь 2014 г. | | * Форма ICH-10 пересмотрена в декабре 2014 г. (**мероприятие завершено**). | |
| Включить пункт о гендере в проект положений Оперативного руководства об устойчивом развитии. | Июнь 2016 г. | | * В 2015 г. на десятой сессии Комитет одобрил поправки в Оперативное руководство с включением понятия «гендерное равенство» в раздел «Охрана нематериального культурного наследия и устойчивое развитие на национальном уровне» ([решение 10.COM 14.a](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/14.a)). * Данная поправка представлена на утверждение настоящей сессии Генеральной ассамблеи в июне 2016 г. ([документ ITH/16/6.GA/7](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-16-6.GA-7-RU.docx)). | |
| **Рекомендация 2: Содействовать более активному участию НПО и сообществ в разработке политики, законодательства, планов по охране и планов по устойчивому развитию.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Данная рекомендация полностью соответствует положениям Конвенции и Оперативного руководства. Хотя за выполнение данной рекомендации непосредственно отвечают государства-участники, Секретариат использует каждую возможность, особенно программы по укреплению потенциала и вспомогательные материалы, чтобы напомнить государствам о важности привлечения НПО. Кроме того, Комитет на девятой сессии принял поправки в положения Оперативного руководства, в которых государства-участники при подготовке своих периодических докладов поощряются дополнять данные, собранные о выполнении Конвенции, информацией, предоставляемой соответствующими неправительственными организациями. Пересмотренные положения Оперативного руководства представлены на утверждение Генеральной ассамблее в июне 2016 г. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** | |
| Включить данные аспекты в материалы по укреплению потенциала и семинары по подготовке инструкторов и/или усилить их. | Февраль 2016 г. | | * Во время обучения экспертов-координаторов для Азиатско-Тихоокеанского региона (январь 2015 г.) и Африки (сентябрь 2015 г.) большое внимание уделялось важной роли участия неправительственных организаций и сообществ. * В руководстве ЮНЕСКО по оказанию консультативных услуг для разработки политики в сфере нематериального культурного наследия, доступном с июня 2015 г., подчёркивается важная роль участия неправительственных организаций и сообществ. * С февраля 2016 г. доступен отдельный раздел обучающих материалов на английском языке, посвящённый политике и правовому развитию, включающий тематику важности неправительственных организаций и привлечения сообществ. В настоящее время готовятся франко- и испаноязычные версии этих обучающих материалов. | |
| Пересмотреть положения Оперативного руководства с тем, чтобы поощрить государства-участников дополнять данные, собранные о выполнении Конвенции, информацией, предоставляемой соответствующими неправительственными организациями. | Июнь 2016 г. | | * Комитет на своей девятой сессии принял поправки в положения Оперативного руководства, в которых государства-участники при подготовке своих периодических докладов поощряются дополнять данные, собранные о выполнении Конвенции, информацией, предоставляемой соответствующими НПО ([решение 9.COM 13.a](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/13.a)). Пересмотренные положения Оперативного руководства представлены на утверждение Генеральной ассамблее на текущей сессии в июне 2016 г. | |
| Включить данные аспекты в инструкцию по подготовке номинационных досье и периодических докладов. | Октябрь 2016 г. | | * В инструкции (версия на февраль 2015 г.) несколько раз упоминается важность участия НПО и сообществ. * Если поправки в Оперативное руководство будут приняты Генеральной ассамблеей, в обновлённой версии инструкции о представлении периодических докладов и далее будет подчёркивать роль НПО. | |
| **Рекомендация 3: Активизировать сотрудничество с экспертами в области устойчивого развития для интеграции НКН в законодательство и политику вне сферы культуры и другой работы, связанной с НКН и устойчивым развитием.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Хотя за выполнение данной рекомендации непосредственно отвечают государства-участники, Секретариат включает данные аспекты в материалы по укреплению потенциала (расписание и подготовку инструкторов) и/или усиливает их, а также учитывает их при разработке новых положений Оперативного руководства о НКН и устойчивом развитии. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Включить данные аспекты в материалы по укреплению потенциала и семинары по подготовке инструкторов и/или усилить их. | | Продолжается | | * Интеграция НКН в законодательство и политику вне сферы культуры, усиление сотрудничества с экспертами в области устойчивого развития позволили: * разработать новый формат политической и правовой поддержки в рамках программы укрепления потенциала * разработать специальный раздел (раздел 8) материалов по укреплению потенциала, посвящённый НКН и устойчивому развитию * разработать руководство ЮНЕСКО по предоставлению консультационных услуг в сфере разработки политики. * Центральной темой регионального семинара для экспертов-координаторов из Африки (Константина, Алжир, сентябрь 2015 г.) была поддержка разработки политики в сфере НКН в Африке; там также обсуждались трудности интеграции политики в сфере НКН в законодательство и политику вне сферы культуры. |
| Разработать новые положения Оперативного руководства, посвящённые нематериальному культурному наследию и устойчивому развитию. | | Июнь 2016 г. | | * Эксперты в области развития участвовали в разработке проекта новых положений Оперативного руководства, посвящённых НКН и устойчивому развитию; эти положения обсуждались на девятой сессии Комитета и были одобрены на десятой сессии в 2015 г. ([решение 10.COM 14.a](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/14.a)); * На утверждение настоящей сессии Генеральной ассамблеи в июне 2016 г. представлен проект положений Оперативного руководства о НКН и устойчивом развитии на национальном уровне. |
| **Рекомендация 4: Оказать поддержку государствам-участникам в деле разработки законодательства и политики, что является частью продолжающейся программы по укреплению потенциала Конвенции 2003 г., и разработать для этого соответствующие форматы укрепления потенциала.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Секретариат усиливает свои возможности оказания консультативной помощи по вопросам всех текущих и будущих мероприятий в сфере укрепления потенциала. Соответственно, будут разрабатываться новые обучающие материалы и будет организовано обучение инструкторов. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Разработать и использовать новые обучающие материалы. | | Февраль 2016 г. | | * В июне 2014 г. в штаб-квартире ЮНЕСКО был проведён семинар, посвящённый разработке нового формата политического консультирования. * Были подготовлены проекты трёх документов по вопросам политики и развития законодательства в сфере НКН, а также обмена опытом. * Подготовлено и доступно с июня 2015 г. на английском и французском языках руководство ЮНЕСКО, в котором даются рекомендации по разработке политики в сфере НКН. * Подготовлены и доступны с февраля 2016 г. на английском языке новые обучающие материалы для семинаров по вопросам разработки политики с участием национальных партнёров. |
| Подготовка инструкторов. | | Продолжается | | * Данный вопрос решался во время подготовки экспертов-координаторов для арабских государств (май 2014 г.); Европы и Центральной Азии (сентябрь 2014 г.); Азиатско-Тихоокеанского региона (январь 2015 г.). * Проведён учебный семинар для экспертов-координаторов стран Африки на тему «Поддержка разработки политики в сфере НКН в Африке» (сентябрь 2015 г.). |
| Пополнить сеть инструкторов новыми инструкторами-специалистами по развитию политики. | | Продолжается | | * К сети экспертов-координаторов Конвенции присоединилось четверо новых инструкторов, специализирующихся на разработке культурной политики. * Инструкторы-специалисты по культурной политике примут участие в многолетнем проекте по укреплению потенциала, начиная со стран Азиатско-Тихоокеанского региона. * Инструкторы примут участие в планируемых мероприятиях по политической поддержке в рамках программы укрепления потенциала. |
| **Рекомендация 5: Сотрудничать с экспертами по устойчивому развитию при оказании поддержки государствам-участникам по интеграции НКН в законодательство и политику вне сферы культуры и проведении иной деятельности, связанной с НКН и устойчивым развитием.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Эксперты по вопросам устойчивого развития присоединились к сети инструкторов ЮНЕСКО по НКН с целью дополнения усилий экспертов/инструкторов, менее знакомых с общими вопросами развития. Это сотрудничество следует рассматривать в связке с планируемыми мероприятиями и в связи с рекомендацией 3. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Опубликовать и распространять брошюру «Нематериальное культурное наследие и устойчивое развитие» (комплект информационных материалов по НКН). | | Октябрь 2015 г. | | * В октябре 2015 г. опубликована брошюра, распространяемая во время десятой сессии Комитета; Секретариат и Бюро ЮНЕСКО продолжают распространять её (**мероприятие завершено**). |
| Внести изменения в форму окончательного отчёта об обучении, включив в неё вопрос об участии экспертов по устойчивому развитию. | | 2016 г. | | * Форма для составления отчетов об обучении была пересмотрена с целью включения вопросов, касающихся экспертизы в различных областях устойчивого развития. Помимо этого, Секретариат в настоящее время развабатывает онлайн версию формы, который будет учитывать этих изменения, а также облегчит ввод, экспорт и анализ данных. |
| Разработать руководство для подразделений на местах. | | Март 2016 г. | | * Секция НКН, проведя консультации со своими подразделениями на местах, подготовила проект руководства, который был распространён среди них вместе с вышеупомянутой брошюрой. |
| **Рекомендация 6: Создать, при всестороннем участии региональных Бюро ЮНЕСКО и в сотрудничестве с национальными комиссиями, механизм последующих действий в отношении мероприятий по укреплению потенциала для сбора данных об их эффективности.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Следует провести консультации с целью создания подобного механизма последующих действий. Механизм должен быть внедрён на экспериментальной основе в отдельном регионе к концу года. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Определить методологию и план работы в соответствие с общей теорией изменений. | | Июнь 2015 г. | | * Секция НКН провела консультации по вопросу методологии со Службой внутреннего надзора, экспертами-координаторами, рядом национальных партнёров и региональными Бюро ЮНЕСКО; план работы и бюджетная смета определены (**мероприятие завершено**). |
| Внедрить механизм. | | 2016 г. | | * В настоящее время механизм внедряется. |
| **Рекомендация 7: Пересмотреть (и при необходимости адаптировать) содержание и формат стратегии укрепления потенциала с тем, чтобы обеспечить её соответствие главным проблемам выполнения Конвенции на национальном уровне.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Регулярно проводятся встречи, на которых даётся оценка содержанию и формату стратегии укрепления потенциала, в частности, для того, чтобы адаптировать её к меняющимся потребностям на национальном уровне. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Внести предварительные изменения, отражённые в обновлённой логической структуре, основанной на оценке Службы внутреннего надзора. | | Продолжается | | * Были пересмотрены формуляры представления очередных и итоговых отчётов по проектам, связанным с укреплением потенциала, на основе обновлённой логической структуры и с включением информации о важнейших проблемах выполнения Конвенции на национальном уровне. |
| Пересмотреть систему обновления тематики встреч и компетенций с участием экспертов-координаторов и региональных бюро. | | Продолжается | | * В Секретариат направлены рекомендации насчёт дальнейших изменений из Африки, Арабского региона, Азиатско-Тихоокеанского региона, Центральной Азии и Европы. |
| Извлечь уроки из консолидированного анализа всех докладов экспертов-координаторов от каждого региона. | | 2016 г. | | * Близок к завершению межрегиональный анализ докладов экспертов-координаторов, который будет представлен экспертам-координаторам. |
| Включить в программу укрепления потенциала конкретные мероприятия по оценке политики и выделить соответствующие финансовые ассигнования. | | Продолжается | | * В сметы новых проектов по укреплению потенциала регулярно включаются ассигнования на оценку/развитие политики. |
| Добавить новые разделы, посвящённые гендеру, устойчивому развитию и разработке политики. | | Февраль 2016 г. | | * С июня 2015 г. доступны новые разделы обучающих материалов (48 и 49), а также информационная брошюра по данной проблематике. * Был пересмотрен и согласован с Повесткой дня ООН в области устойчивого развития до 2030 г. новый раздел обучающих материалов по устойчивому развитию, который доступен с февраля 2016 г. * Подготовлен и доступен с февраля 2016 г. раздел обучающих материалов, посвящённый разработке политики (раздел 55) (**мероприятие завершено**). |
| **Рекомендация 8: Популяризировать Список срочной охраны через его репозиционирование в качестве выражения обязательства государств-участников по охране и выполнению Конвенции, а также обращая особое внимание на государства-участников, представляющих номинации в этот Список.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Публикация цифровой версии Списка срочной охраны призвана акцентировать его важность. Используются все возможности в сфере коммуникации, средств информации и выступлений для подчёркивания его важности. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Приостановить публикацию ежегодного буклета о включённых в Списки элементах и публиковать брошюры исключительно о Списке срочной охраны и Реестре передовых практик по охране. | | Продолжается | | * Приостановлен выпуск ежегодных публикаций о всех включённых элементах. * В 2014 г. в электронном виде были опубликованы брошюры об элементах, включённых в ССО, и практиках, отобранных в РПП в 2012 и 2013 гг. Ведётся работа над созданием электронных брошюр об элементах, включённых в ССО, и практиках, отобранных в РПП в 2014 и 2015 гг. |
| Разъяснять цели Списка срочной охраны, международной помощи и Репрезентативного списка в презентациях, информационных материалах, во время выступлений, интервью в СМИ и т.д. | | Продолжается | | * Цели ССО, международной помощи и РС разъясняются в презентациях, во время выступлений и т.д. |
| **Рекомендация 9: Разъяснить государствам-участникам и прочим заинтересованным сторонам все заблуждения касательно цели Репрезентативного списка и его использования.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Используются все возможности в сфере коммуникации, средств информации и выступлений для разъяснения цели и использования Репрезентативного списка. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Разъяснять цели ССО, международной помощи и РС в презентациях, информационных материалах, во время выступлений, интервью в СМИ и т.д. | | Продолжается | | * Цели ССО, международной помощи и РС разъясняются в презентациях, информационных материалах, во время выступлений, интервью в СМИ и т.д. |
| **Рекомендация 10: Обеспечить, чтобы включение элементов в Репрезентативный список более точно соответствовало критериям и процедурам, предусмотренным главой I.2 Оперативного руководства Конвенции.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Должно быть выполнено Комитетом и его Оценочным органом; Секретариат включает данный вопрос в программу обучающих курсов для Оценочного органа. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Подготовить оценку выполнения предыдущих решений Комитета, связанных с включением элементов, отбором предложений в Реестр передовых практик по охране и утверждением заявок на международную помощь. | | Декабрь 2014 г. | | * Секретариат подготовил оценку и представил её в качестве рабочего документа на рассмотрение Комитетом на его девятой сессии ([документ  ITH/14/9.COM/13.d](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-13.d-EN.doc)) (**мероприятие завершено**). |
| Секретариату следует включить данный вопрос в программу обучающих курсов для Оценочного органа. | | Продолжается | | * Члены Оценочного органа проходили обучение в апреле 2015 и марте 2016 гг. * Новые члены Оценочного органа будут проходить обучение в каждом цикле. |
| **Рекомендация 11: Приостановить деятельность Вспомогательного органа с тем, чтобы все номинации оценивались одним общим и независимым органом.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Приняты поправки в Оперативное руководство в связи с созданием единого Оценочного органа. Новый Оценочный орган начал функционировать в 2015 г. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Принять поправки в Оперативное руководство в связи с созданием единого Оценочного органа. | | Июнь 2014 г. | | * Генеральная ассамблея на своей пятой сессии постановила ([резолюция  5.GA 5.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Resolutions/5.GA/5.1)), что «оценку номинаций […] осуществляет консультативный орган Комитета, учреждаемый в соответствии со статьёй 8.3 Конвенции и называемый «оценочным органом» (пункт 27 Оперативного руководства) (**мероприятие завершено**). |
| Содействовать началу функционирования единого Оценочного органа | | Октябрь 2015 г. | | * Первый Оценочный орган провёл оценку всех досье в цикле 2015 года (**мероприятие завершено**). |
| **Рекомендация 12: Пересмотреть и дополнить Реестр передовых практик, развивая альтернативные, более простые, способы обмена опытом по охране, такие как специализированные веб-сайты, электронные рассылки, онлайновые форумы и пр. (Данная рекомендация связана с рекомендацией 19.)** | | | | |
| **Ответ руководства**: Необходимо провести консультации с различными заинтересованными сторонами, особенно с представителями Форума НПО, по определению более простых и альтернативных способов. Передовые практики можно определять путём анализа периодических докладов. Учитывая ограниченный финансовый и кадровый потенциал, невозможна реализация более значительных мероприятий по популяризации примеров передовых практик по охране. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Провести консультации с различными заинтересованными сторонами, особенно Форумом НПО, по определению более простых и альтернативных способов. | | Сентябрь 2014 г. | | * В декабре 2013 г. были проведены консультации с представителями Форума НПО; в сентябре 2014 г. – членами Консультативного органа, в октябре 2014 г. – центрами категории 2 (**мероприятие завершено**). |
| Определять передовые практики благодаря анализу периодических докладов. | | Продолжается | | * Обобщающие обзоры 27-и и 24-х периодических докладов, представленных на рассмотрение Комитета на девятой и десятой сессиях соответственно, содержат информацию о практиках по охране. |
| **Рекомендация 13: Придать приоритетное значение заявкам на международную помощь в рамках максимального количества досье, представляемых в механизмы Конвенции** | | | | |
| **Ответ руководства**: Предложение было внесено Секретариатом на восьмой сессии Комитета ([документ ITH/13/8.COM/5.c](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-13-8.COM-5.c-EN.doc)), но Комитет его не принял. Тем не менее, Секретариат и в дальнейшем оказывает существенную поддержку механизму подачи заявок на международную помощь. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Предложить поправки в Оперативное руководство по увеличению максимальной суммы заявок на международную помощь, которые могут утверждаться Президиумом Комитета (в настоящее время до 25 000 долл.). | | Декабрь 2015 г. | | * Предложение по увеличению максимальной суммы до 100 000 долл. было одобрено на десятой сессии Комитета (**мероприятие завершено**). |
| Представить Генеральной ассамблее поправки в положения Оперативного руководства по увеличению максимальной суммы заявок на международную помощь, которые могут утверждаться Президиумом (в настоящее время до 25 000 долл.). | | Июнь 2016 г. | | * Генеральной ассамблее на текущей сессии 2016 г. предлагается утвердить поправки в положения Оперативного руководства (главы I.8, I.10, I.14 и I.15) по увеличению максимальной суммы заявок на международную помощь, которые могут утверждаться Президиумом, до 100 000 долл. |
| **Рекомендация 14: Поощрять международную помощь в качестве механизма по укреплению потенциала государств-участников.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Секретариат часто предоставляет важную информацию о подготовке заявок на международную помощь, оказывая, в том числе техническую поддержку и включая эту работу в задание по укреплению потенциала. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Предоставить техническую поддержку для надлежащей подготовки заявок на международную помощь и продвижения иных форм помощи помимо денежной. | | Продолжается | | * По просьбе Комитета Секретариат «разработал способы оказания технической помощи государствам-участникам, желающим подготовить заявку на международную помощь, через предоставление услуг экспертов, что предусмотрено статьёй 21 Конвенции» ([решение 8.COM 7.c](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/7.c)). * Восемь стран уже получили выгоду от данного механизма. * Секретариат будет содействовать оказанию международной помощи в иных формах помимо денежной согласно статье 21 Конвенции ([документ ITH/15/10.COM/8](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-15-10.COM-8_EN.docx)). |
| Внедрить обучение подготовке заявок на международную помощь в рамках проектов ПСП. | | Декабрь 2016 г. | | * Вопрос предоставления международной помощи включён в программу семинаров на различные темы (охрана, номинации и пр.). * Подготовлены новые комплексные обучающие материалы по подготовке заявок на международную помощь, которые будут доступны на английском языке к концу 2016 г. |
| **Рекомендация 15: Усилить сотрудничество между ЮНЕСКО и ВОИС по вопросам традиционных знаний и культуры для обеспечения непрерывного обмена и обучения между этими организациями и их государствами-членами, особенно в контексте современных дискуссий в ВОИС о новом международном нормативном акте по охране прав интеллектуальной собственности сообществ** | | | | |
| **Ответ руководства**: В той мере, в какой это позволяют его кадровые ресурсы, Секретариат усилит сотрудничество с ВОИС, особенно организуя совместные мероприятия/встречи и принимая участие в сессиях руководящих органов ВОИС в качестве наблюдателя. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Усилить сотрудничество между ЮНЕСКО и ВОИС с тем, чтобы обеспечить непрерывный обмен и взаимное обучение между этими организациями и их государствами-членами по вопросам традиционных знаний и проявлений культуры. | | Продолжается | | * Для усиления сотрудничества ЮНЕСКО и ВОИС Президиум Комитета утвердил выделение средств на эти цели в плане расходов средств Фонда НКН в пункте «другие функции Комитета». * Секретариат Конвенции 2003 г. принял участие в совещании экспертов, организованном в июне 2014 г. Специальным докладчиком ООН на тему «Влияние режимов интеллектуальной собственности на осуществление права в области науки и культуры». * Секретариат сотрудничал с ВОИС при организации конференции «Интеллектуальная собственность, нематериальное культурное наследие и традиционная медицина в контексте политики по охране нематериального культурного наследия в странах Юго-Восточной Европы», которая проводилась на базе Регионального центра по охране НКН в Юго-Восточной Европе в Софии (Болгария, апрель 2015 г.). * Секретариат участвовал в семинаре, организованном ВОИС в июне 2015 г. на тему «Интеллектуальная собственность и генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор», где обсуждалась эффективная охрана традиционных форм культурного выражения, знаний и генетических ресурсов; там изучались предварительные идеи о сотрудничестве по объединению усилий соответствующих нормативных актов, включая Конвенцию 2003 г. |
| **Рекомендация 16: Создать возможности для совместных концептуальных разработок, обмена опытом, сотрудничества и взаимодействия между конвенциями ЮНЕСКО в сфере культуры 1972, 2003 и 2005 гг. и создать для этого соответствующие механизмы.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Контактная группа по конвенциям в сфере культуры, в состав которой входят секретариаты соответствующих конвенций и высшее руководство Сектора культуры, проводит регулярные совещания и обменивается информацией. Подгруппы по различным темам (представление периодических докладов, международная помощь и т.д.) также обмениваются ресурсами и методологиями. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Участие в работе Контактной группы, в том числе секретариатов конвенций и высшего руководства Сектора культуры. | | Продолжается | | * Секретариат информировал Комитет о прогрессе, имевшем место на его девятой сессии ([документ ITH/14/9.COM/13.h](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-13.h-EN.doc) и [решение 9.COM 13.h](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/13.h)). |
| Содействовать осмыслению взаимодействия между Конвенциями 2003 и 2005 гг. в сфере укрепления потенциала. | | Продолжается | | * Секретариат доложил Комитету о прогрессе, достигнутом на девятой сессии ([документ ITH/14/9.COM/13.h](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-9.COM-13.h-EN.doc) и [решение 9.COM 13.h](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/13.h)). * В период после девятой сессии Комитета Секретариат:   + организовал семинар на тему «Как эффективно организовать консультирование по вопросам политики?» с участием секретариатов конвенций 2003 и 2005 гг.   + адаптировал формат консультирования по вопросам политики программы укрепления потенциала Конвенции 2003 г. для поощрения взаимодействия   + организовал семинар для экспертов-координаторов на тему предоставления эффективной политической поддержки в Африке с участием экспертов Конвенции 2005 г. |
| Эффективно интегрировать службы Группы общего обслуживания конвенций (CLT/CCS) в работу секции. | | Продолжается | | * Группа общего обслуживания конвенций (CLT/CCS) оказывала поддержку в организации девятой и десятой сессий Комитета, а также настоящей сессии Генеральной ассамблеи. |
| Содействовать организации совещаний Председателей шести конвенций ЮНЕСКО в области культуры. | | Продолжается | | * В июне 2015 г. во время 39-й сессии Комитета всемирного наследия в Бонне (Германия) состоялась первая встреча Председателей шести конвенций ЮНЕСКО в области культуры по обсуждению способов более эффективной совместной работы. * В своём заявлении Председатели подчеркнули необходимость новой политической воли по поддержке конвенций ЮНЕСКО в области культуры и призвали ООН обеспечить, чтобы охрана, сохранение и понимание культурного и природного наследия, культурного разнообразия и творческого самовыражения во всём мире были признаны сквозными темами при реализации взаимосвязанных целей Повестки дня в области развития на период после 2015 г. * В заявлении также рекомендуется, чтобы встречи Председателей организовывались на регулярной основе для оценки прогресса и формирования единого видения дальнейшего развития. |
| **Рекомендация 17: Призвать представителей аккредитованных НПО принимать участие в дискуссиях Комитета до голосования по пунктам повестки дня, с включением в повестку дня Комитета итоговых документов форумов НПО (например, отчётов НПО)** | | | | |
| **Ответ руководства**: Отчёт Форума НПО уже включался в расписание девятой и десятой сессий Комитета, а НПО предоставлялось слово при обсуждении некоторых пунктов повестки дня. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Включить отчёт НПО в повестку дня.  Призвать НПО готовить свои выступления до начала сессии. | | Продолжается | | * Отчёт НПО включался в расписание девятой и десятой сессий Комитета. * Отчёт НПО и в дальнейшем будет включаться в расписание сессий Комитета. |
| **Рекомендация 18: Пересмотреть процесс и критерии аккредитации НПО с целью обеспечения того, чтобы все аккредитованные НПО обладали необходимым опытом и возможностями для выполнения консультативных функций по отношению к Комитету** | | | | |
| **Ответ руководства**: Генеральная ассамблея на пятой сессии в июне 2014 г. отвергла подготовленный Секретариатом проект положений Оперативного руководства, пересматривающий критерии аккредитации и призванный обеспечить, чтобы все аккредитованные НПО обладали необходимым опытом и возможностями для выполнения консультативных функций по отношению к Комитету. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Генеральная ассамблея на своей пятой сессии в июне 2014 г. отвергла подготовленный Секретариатом проект положений Оперативного руководства, пересматривающий критерии аккредитации, ([документ ITH/14/5.GA/5.1](http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/ITH-14-5.GA-5.1-EN.doc)). | |  | | Нет |
| **Рекомендация 19: Инициировать обсуждение роли частного сектора и частно-государственного партнёрства в деле охраны НКН на всех уровнях (национальном, региональном и международном) с целью более точного определения его потенциала по сотрудничеству и привлечению заинтересованных сторон.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Будет выполнено на уровне Сектора культуры. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Определить конкретные стратегии мобилизации средств для Конвенции 2003 г., интегрированные в общую стратегию мобилизации средств Сектора культуры.  Изучить варианты по интегрированию в деятельности ПСП и провести консультации насчёт потенциальной методологии.  Содействовать координации с общей стратегией мобилизации средств Сектора культуры. | | Продолжается | | * Секретариаты конвенций и Группа общего обслуживания конвенций (CLT/CCS) встретились с членами Бюро стратегического планирования (BSP/CFS) для обсуждения формирования общей стратегии мобилизации ресурсов. * Кроме того, Группа общего обслуживания конвенций предложила новую систему мобилизации ресурсов частного сектора в секретариаты конвенций. * Документ о стратегии мобилизации ресурсов концептуально ещё не оформлен, поскольку это оказалось сложной проблемой из-за очень разных практик конвенций, особенно учитывая то, что различным секретариатам требуется отреагировать на запросы своих комитетов. Кроме того, между различными конвенциями не унифицированы руководящие принципы и процедуры. * CCS подготовила таблицу, в которой суммированы различные цели конвенций с точки зрения мобилизации ресурсов, а также их потенциала по привлечению финансовых средств. Эта работа будет проведена совместно с Бюро стратегического планирования (BSP/CFS) с целью согласования их ориентаций с ориентацией ЮНЕСКО согласно решениям Исполнительного совета. * На уровне Конвенции 2003 г. предусмотрено, что планируемая разработка структуры представления результатов должна вносить вклад в стратегию мобилизации средств. |
| **Рекомендация 20: Усилить неформальный обмен интересными и инновационными примерами работы в рамках Конвенции, в том числе охраны НКН, разработки политики и законодательства, НКН и устойчивого развития, инновационного партнёрства и другими.** | | | | |
| **Ответ руководства**: См. мероприятия согласно рекомендациям 12 и 19 | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| См. мероприятия согласно рекомендациям 12 и 19. | |  | |  |
| **Рекомендация 21: Пересмотреть форму периодических докладов с включением в неё отдельных вопросов о политике, законодательстве и гендере, и обеспечить, чтобы доклады больше фокусировались на результатах, а не на деятельности.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Формы периодических докладов были пересмотрены с включением в них отдельных вопросов о политике, законодательстве и гендере. Проект положений Оперативного руководства был представлен и одобрен на девятой сессии Комитета. Генеральной ассамблее на её настоящей сессии (июнь 2016 г.) предлагается утвердить поправки в положения Оперативного руководства. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Пересмотреть форму ICH-10 (Доклады о мерах, принятых для выполнения Конвенции)  Предложить проект положений Оперативного руководства с целью обеспечить, чтобы периодические доклады включали данные вопросы. | | Июнь 2016 г. | | * Комитет на своей девятой сессии обсудил и одобрил проект поправок в положения Оперативного руководства, касающиеся представления периодических докладов, и рекомендовал Генеральной ассамблее утвердить данные поправки на его настоящей сессии ([решение 9.COM 13.a](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/13.a)). * Проект поправок в положения Оперативного руководства представлен на утверждение настоящей сессии Генеральной ассамблеи в июне 2016 г. * Форма ICH-10 (Доклады о мерах, принятых для выполнения Конвенции) была пересмотрена в декабре 2014 г. |
| **Рекомендация 22: Разработать для Конвенции общие рамки для определения её результатов, связанные с теорией изменения Конвенции и включающие чёткие цели, конкретные сроки, показатели и критерии.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Учитывая важность того, чтобы все заинтересованные стороны придерживались структуры представления результатов в рамках Конвенции, необходимо организовать при Комитете рабочую группу открытого состава для обсуждения структуры представления результатов; необходимо привлечь внебюджетное финансирование данной рабочей группы. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Организовать рабочую группу Комитета по обсуждению структуры представления результатов.  Привлечь внебюджетное финансирование деятельности данной рабочей группы. | | Второе полугодие 2016 г. | | * На своей девятой сессии Комитет постановил создать на протяжении 2016 г. международную рабочую группу открытого состава для рассмотрения предварительных рекомендаций относительно возможных положений Оперативного руководства, при условии, что в Фонд НКН за данный период поступят добровольные дополнительные взносы ([решение 9.COM 13.e](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/13.e)). * На своей десятой сессии Комитет утвердил предложение Китая по оказанию помощи в организации во втором полугодии 2016 г. совещания экспертов по разработке для Конвенции структуры представления результатов. * В июле 2016 г. в Китае состоится совещание экспертов категории VI, посвящённое данному вопросу. |
| **Рекомендация 23: Дополнять данные о выполнении Конвенции, собранные благодаря представлению периодических докладов государств-участников, информацией, предоставляемой НПО.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Форма представления периодических докладов ICH-10 была пересмотрена 15 декабря 2014 г. Государства, представляющие доклады в 2016 г., смогут использовать в них информацию НПО. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Поощрять государства дополнять данные, собранные о выполнении Конвенции, информацией, предоставляемой соответствующими НПО.  Пересмотреть формы периодических докладов соответственно. | | Декабрь 2014 г. | | * Форма ICH-10 пересмотрена в декабре 2014 г. (**мероприятие завершено**). |
| Предложить проект положений Оперативного руководства по поощрению государства-участников привлекать НПО к подготовке периодических докладов. | | Июнь 2016 г. | | * Проект поправок в положения Оперативного руководства представлен на утверждение настоящей сессии Генеральной ассамблеи в июне 2016 г. |
| **Рекомендация 24: Усилить мониторинг и оценку выполнения Конвенции на национальном уровне.** | | | | |
| **Ответ руководства**: Хотя рекомендация относится к государствам-участникам, Секретариат последует ей и включит данные аспекты в материалы по укреплению потенциала, семинары по подготовке инструкторов и инструкцию по составлению периодических докладов и/или усилит их. | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Включить данные аспекты в материалы по укреплению потенциала и семинары по подготовке инструкторов и/или усилить их.  Включить данные аспекты в инструкцию. | | 2017/2018 гг. | | * Будут разработаны обучающие материалы, а инструкция будет усовершенствована с тем, чтобы содержать полную структуру представления результатов выполнения Конвенции (см. рекомендацию 22). |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ПРИЛОЖЕНИЕ II**  **Отчётный доклад о реализации четырёх рекомендаций доклада ревизоров о рабочих методах шести конвенций в сфере культуры** | | | |
| **Рекомендация 1: Мы рекомендуем, чтобы секретариаты конвенций сформулировали предложения руководящим органам ЮНЕСКО и/или конвенций по:**   1. Дополнению текущей структуры финансирования общими целевыми фондами, формируемыми благодаря взносам договаривающихся сторон (государств) на обязательной или добровольной основе, для покрытия обычных расходов секретариатов, в том числе кадрового обеспечения, административных расходов, подготовки и перевода документов, 2. определению приоритетных направлений в текущей деятельности секретариатов конвенций с целью приведения их в соответствие с имеющимися ресурсами, 3. сокращению частоты, когда это целесообразно, продолжительности и повестки дня совещаний государств-участников и межправительственных комитетов, а также синхронизации совещаний государств-участников конвенций в тех случаях, когда это позволит добиться повышения эффективности, 4. унифицированию требований к письменному и устному переводу во время совещаний в рамках конвенций и изысканию возможности внебюджетного финансирования перевода на дополнительные языки, 5. коррекции (при необходимости) финансовых правил и положений с тем, чтобы обеспечить реализацию политики возмещения расходов. | | | |
| **Запланированные мероприятия** | **Ожидаемый срок выполнения** | **Статус** | |
| (a) Регулярно напоминать государствам о существовании суб-фонда Конвенции. | Продолжается | * Комитет на своих девятой и десятой сессиях обратил внимание государств на существование суб-фонда и призвал их вносить в него взносы, что отражено в [решении 9.COM 7](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/7) и [решении 10.COM 9](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/9). * За 2014-2015 гг. Секретариат получил в общей сложности 414,875 долл. добровольных взносов, то есть менее одной четвёртой от запланированной на двухлетний период суммы в 2,200,000 долл. | |
| (b) Реализовать решения Комитета по ограничению количества обрабатываемых ежегодно Секретариатом досье, освобождая тем самым необходимые ресурсы для удовлетворения иных требований государств-участников, касающихся международной помощи, укрепления потенциала и сквозных вопросов. | Продолжается | * На своей девятой сессии Комитет принял решение об обработке 50 досье в цикле 2016 и 2017 гг. ([решение 9.COM 12](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/13)). * На своей десятой сессии Комитет принял решение об обработке 50 досье в цикле 2017 и 2018 гг. ([решение 10.COM 13](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/10.COM/13)). * В повестке дня девятой сессии Комитета не было пункта об аккредитации НПО; этот вопрос рассматривался на десятой сессии и будет рассматриваться в будущем один раз в два года. | |
| Разработать механизмы и инструменты, содействующие поддержке, предоставляемой Секретариатом государствам-участникам, и упорядочивающие её. | Продолжается | * На экспериментальной основе внедрено оказание технической помощи государствам-участникам, желающим подготовить заявки на международную помощь ([решение 8.COM 7.c](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/7.c)). | |
| (c) Сократить график проведения сессий Комитета. | Продолжается | * На девятой сессии Комитет [решением 9.COM 13.g](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/13.g) призвал Секретариат активизировать усилия по координированию совещаний государств-участников различных конвенций, обращая особое внимание на то, чтобы планировать их как можно более заблаговременно и соблюдать достаточные временные интервалы между ними. * Продолжительность девятой и десятой сессий Комитета составила 5 дней (на день меньше, чем предыдущих сессий). * Запланированная продолжительность настоящей сессии Генеральной ассамблеи составляет три дня (на день меньше, чем предыдущей сессии). * На своей десятой сессии в 2015 г. Комитет одобрил проект поправок в положения Оперативного руководства относительно графика аккредитации НПО; Комитет рекомендует Генеральной ассамблее утвердить их на настоящей сессии в июне 2016 г. | |
| (d) Напомнить государствам о том, что дополнительные языки могут быть доступны только при изыскании внебюджетного финансирования. | Продолжается | * Перед девятой и десятой сессиями Комитета арабо- и испаноязычным государствам напоминалось, что перевод на дополнительные языки будет предоставлен, если будет изыскано внебюджетное финансирование. * Саудовская Аравия щедро профинансировала перевод на арабский язык во время девятой сессии Комитета. | |
| (e) Существующие финансовые правила и положения Организации и Фонда нематериального культурного наследия позволяют реализовывать политику возмещения расходов. |  | * На своей восьмой сессии Комитет принял во внимание «политику возмещения расходов Организации (пункт 5.9 Административного руководства); и просил Секретариат проводить соответствующую политику при использовании ресурсов Фонда [нематериального культурного наследия]» ([решение 8.COM 11](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/8.COM/11)). * Секретариат приступил к реализации возмещения расходов в отношении средств, выделяемых на финансовую помощь из Фонда НКН (**мероприятие завершено**). | |
| **Рекомендация 2: Мы рекомендуем, чтобы секретариаты конвенций искали в соответствующих случаях более эффективные способы получения консультативных услуг и рассмотрели потенциальные механизмы возмещения затрат подающими номинации государствами-участниками и/или предусмотрели целевые средства; им следует сформулировать предложения руководящим органам конвенций насчёт возможной экономии и финансовой стабильности при оплате консультационных услуг.** | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** | |
| (e) Во время своей шестой сессии Комитет принял к сведению, что «объединение оценки всех номинаций в рамках единого органа могло бы дать значительную экономию, предоставляя в то же время другие преимущества; вновь подтвердил свою рекомендацию Генеральной ассамблее в этом отношении (решение 6.COM 15); и решил, что в связи с этим потенциальные механизмы возмещения затрат подающими номинации государствами-участниками и/или целевые средства, о которых идёт речь в Рекомендации 2, не нужны» (решение 8.COM 5.c.2). | Ноябрь 2014 г. | | * На своей пятой сессии Генеральная ассамблея приняла поправки к Оперативному руководству, связанные с учреждением единого Оценочного органа ([резолюция 5.GA 5.1](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Resolutions/5.GA/5.1)). * Первый Оценочный орган был учреждён в ноябре 2014 г. ([решение 9.COM 11](http://www.unesco.org/culture/ich/en/Decisions/9.COM/11)) и оценивал досье цикла 2015 г. (**мероприятие завершено**). | |
| **Рекомендация 3: Мы рекомендуем, чтобы Сектор культуры расширил свой отдел материально-технического обеспечения, который оказывал бы дополнительные, повышающие эффективность, услуги и принимал экономически эффективные решения по поддержанию работы секретариатов всех конвенций. Такая платформа может функционировать под руководством Контактной группы по конвенциям в сфере культуры.** | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Создать платформу общего обслуживания конвенций. | Июль 2014 г. | | * Группа общего обслуживания конвенций создана в июле 2014 г. (**мероприятие завершено).** |
| **Рекомендация 4: Мы рекомендуем, чтобы Сектор культуры в консультации с Бюро стратегического планирования (BSP/CFS) разработал скоординированную со всеми секретариатами конвенций стратегию мобилизации средств и создал общую команду по мобилизации ресурсов.** | | | | |
| **Запланированные мероприятия** | **Ожидаемый срок выполнения** | | **Статус** |
| Группа общего обслуживания конвенций будет осуществлять разработку скоординированной со всеми конвенциями стратегии мобилизации средств и ресурсов. | 2016 г. | | * Секретариаты конвенций и Группа общего обслуживания конвенций (CLT/CCS) встретились с членами Бюро стратегического планирования (BSP/CFS), чтобы обсудить вопрос разработки общей стратегии мобилизации ресурсов. Кроме того, CCS предложила рабочую процедуру в отношении мобилизации ресурсов частного сектора в секретариаты конвенций. * До сих пор не выработана концепция документа, посвящённого стратегии мобилизации ресурсов, поскольку это оказалось трудной задачей из-за весьма различных методов работы конвенций, особенно из-за того, что разные секретариаты должны реагировать на просьбы своих соответствующих комитетов. Кроме того, руководящие принципы и методы практической работы различных конвенций не унифицированы. * Группа общего обслуживания конвенций подготовила таблицу, в которой приводятся различные цели конвенций с точки зрения мобилизации ресурсов, а также их потенциала по привлечению финансовых средств. Эта работа будет проведена совместно с Бюро стратегического планирования (BSP/CFS) с целью согласования их ориентаций с ориентацией ЮНЕСКО согласно решениям Исполнительного совета. |

1. Виртуальные консультации организуются на двух рабочих языках (английском и французском) и требуют от Секретариата такой же подготовительной работы, как и физические совещания. [↑](#footnote-ref-1)
2. . Этот показатель эффективности отражает итоги работы Секретариата по достижению ожидаемого результата 1: «Программа наращивания потенциала укреплена, чтобы эффективно поддерживать страны в развитии их национальной политики, а также кадровых и институциональных ресурсов в целях сохранения нематериального культурного наследия», в рамках ожидаемых результатов, одобренных Президиумом (Решение 9.COM 2.BUR 1). Им руководствуется Секретариат, когда использует средства, полученные от Фонда нематериального наследия на «другие функции Комитета» на период с 1 января 2014 по 31 декабря 2015 года и от 1 января до 30 июня 2016 года. [↑](#footnote-ref-2)
3. . Этот показатель эффективности отражает итоги работы Секретариата по достижению Ожидаемого результата 3: «Предложено руководство по использованию передовой практике в области охраны и даны рекомендации для мер по охране нематериального культурного наследия» в рамках ожидаемых результатов, одобренных Президиумом (Решение 9.COM 2.BUR 1). [↑](#footnote-ref-3)
4. . В общем количестве досье (124) есть пять многонациональных от государств-участников из разных региональных групп. [↑](#footnote-ref-4)
5. . Просьба о помощи в подготовке заявки на внесение Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, была одобрена Президиумом Комитета в 2014 году (Решение 9.COM 4.BUR/2). Соответствующие договорные механизмы были завершены, и помощь, рассчитанная до середины 2016 года, сейчас находится в процессе оказания. [↑](#footnote-ref-5)
6. . Просьба о помощи в подготовке заявки на внесение Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, была одобрена Президиумом Комитета в 2015 году (Решение 10.COM 3.BUR/1). Сейчас, во время написания этого доклада, с государствами-участниками обсуждаются соответствующие договорные механизмы, и оказание помощи, предполагается, начнется во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. [↑](#footnote-ref-6)
7. . Кроме того, Комитет передал Президиуму свои полномочия, относительно принятия решения по поводу просьбы о международной помощи на сумму свыше 25 000 долларов. [↑](#footnote-ref-7)
8. . Этот показатель эффективности отражает результаты работы Секретариата по достижению ожидаемого результата 2: "Услуги по управлению знаниями оптимизированы и реализованы для эффективного применения и обмена информацией» в рамках ожидаемых результатов, одобренных Президиумом (Решение 9.COM 2.BUR 1). [↑](#footnote-ref-8)
9. Этот показатель эффективности отражает результаты работы Секретариата по достижению ожидаемого результата 4: «Улучшена наглядность нематериального культурного наследия и осознание его значения путем публикаций и распространения знаний в рамках ожидаемых результатов, одобренных Президиумом (Решение  9.COM  2.BUR 1). [↑](#footnote-ref-9)